



Dialuna Augustus 3 2015 -Edicion-8 Vol.1949495 Sta.Cruz #110  
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50

EDUARDO DE VEER

## PROYECTO BIOGAS A FRACASA

E NO TA NADA RENDABEL..

Atake frontal contra stakeholders:

**Minister Dowers ta dal saltonan  
mortal contra AHATA y stakeholders  
den turismo**

**Isamae  
Solognier  
a keda  
eligi  
como  
Princesa  
de las  
Americas**



## URATACA CENTER

Special di awe:

Dialuna 3 Augustus

**Chicken & mushroom,  
Mixed Rice, Batata & Salada**  
Afl.10

**Tel: 585-5212**



**Otmar Oduber  
mester stop di  
manipula cu  
cifranan!**

Den wega di schaak  
NO tin burico!

**Tiramento y detencion  
banda di e hotelnan highrise**



**Persona asalta den Hendrikstraat  
pa grupo di hoben**

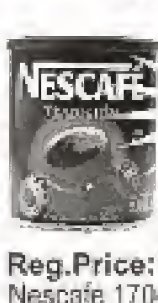
Den e agresornan tin un damita di 12 aña



Simply Low Prices Everyday!  
**True Value.**  
START RIGHT. START HERE.



**1.93**  
only! Price  
VIP  
Reg.Price:12.56  
RiceLand  
white rice 10LB



**11.73**  
only! Price  
VIP  
Reg.Price:12.35  
Nescafe 170gr



**5.73**  
only! Price  
VIP  
Reg.Price:6.04  
BV Corn oil 48oz



**7.78**  
only! Price  
VIP  
Reg.Price:8.19  
Nutella hazelnut  
spread 13oz



**14.20**  
only! Price  
VIP  
Reg.Price:14.95  
BV Dog Food 12lb



**65.82**  
only! Price  
VIP  
Reg.Price:69.29  
Alpo dog food 47lb



**27.50**  
only! Price  
VIP  
Reg.Price:28.95  
Alpo dog food 16lb

Tur diabierna y  
Diasabra  
8pm - 11pm  
**Shopping Night**

**10% + 5% = 15% off**

on whole chicken, chicken  
wings/legs,pork chop  
& Fruits & Vegetables  
(No discount on case-volume)



Departamento di Impuesto:

## E paketenan di BBO/BAZV cu e formularionan nobo di declaracion a sali

**E formularionan ta valido pa e lunanan di Juli te cu December 2015**

Departamento di Impuesto ta informa cu relaciona cu e cambio di tarifa di BAZV cu a tuma lugar recientemente, awor ta otorgando e formularionan nobo di declaracion di BBO/BAZV. E siman aki e prome paketenan a bay post y den e dianan venidero tur comerciante lo ricibi esun di nan. Cada paquete ta contene 6 formulario nobo di declaracion, valido pa e lunanan di Juli te cu December 2015, y e respectivo guia aclaratorio. Pa loke ta trata aña 2015, ta asina cu esaki ta e di tres paquete cu e comerciantenan ta bay ricibi y lo significa cu nan lo tin 3 diferente formulario pa e lunanan di Juli te cu December 2015. Mirando cu esaki por causa confusion, Departamento di Impuesto ta duna e siguiente splicacion. E formulario nobo valido di Juli te cu December 2015 tin e siguiente caracteristicanan:

1. E formulario no ta menciona e porcentahenan na e parti unda ta yena e suma di BBO y BAZV cu mester wordo paga. 2. Net bao di e parti unda ta yena e suma di BBO y BAZV ta skirbi: 'Lees de toelichting voor de berekening van de verschuldigde BBO en BAZV voordat u dit onderdeel invult.' Departamento di Impuesto ta pidi e comerciantenan pa usa e formulario nobo aki di awor padilanti y no usa esunnan cu ta bieu. Ta importante pa entrega e formulario corecto pa evita cu e registracion ta sosode robez cual por tin consecuencia indesea. Pa por yuda e comerciante na momento cu e tin cu yena su formulario di declaracion, a inclui tambe un guia aclaratorio. Ta consehabel pa consulta e guia aki principalmente pa e declaracion di Juli 2015, cu ta un luna particular debi cu mester haci un extra calculacion di e 'Belaste omzet' prome. Pa mas informacion por consulta e website pa mira cua ta e formulario corecto cu mester usa. Si tin pregunta of mester mas informacion por tuma contacto libremente cu Departamento di Impuesto na telefon 5227423.



**OAA**  
OPENBARE AVONDLEERGANGEN ARUBA  
BEROEPSONDERWIJS

**INSCRIBI**

Bo ta creativo, responsabel, motiva y gusta traha cu bo man. Anto un opleiding na OAA Beroepsonderwijs school anochi di ofishi ta net loke bo ta busca. Check nos out na 5827324 of bishita nos website: [www.oaa.aw](http://www.oaa.aw)  
Inscribi pa aña escolar 2015-2016

Segun Dangui Oduber di fraccion di MEP:

## Otmar Oduber mester stop di manipula cu cifranan!

**Den wega di schaak NO tin burico!**

Un hungamento cu cifras, biramento di palabra y comentaronan no al caso ta loke e Minister di Turismo a bin ta haci cu un papel con cu ta hinca den otro. Cifranan di Banco Central Aruba ta keda compila y mesora Minister Otmar Oduber kier hunga wega di schaak pa waak ken ta cay. Pero el'a lubida cu den wega di schaak no tin burico. Na momento cu bo ta bisa cu tin un aumento den cierto % di e entradanan registra na Banco Central anto mesora tambe bo mester corda e cantidad di % cu a keda introduci na cierto impuestonan cu ta bin riba cada dollar cu un turista ta gasta. Core kere cu bo a haci un bon trabao, mientras bo ta gastando over di 300% mas na mercadeo anto sigur nos ta kere cu e trabao ey ta esun di mas malo cu Aruba su turismo a conoce den e ultimo decada! Sin lubida cu e cantidad di stayovernan a crece cu 20% y e cantidad di placa cu e turista ta laga atras a aumenta cu 6%. Anto e ora bo por conclui cu e vision di Otmar Oduber pa atrae turistanan cu ta gasta hopi placa a fracasa pasobra si e stayoversnan a crece logica ta bisabo cu e cantidad di placa cu e turista ta laga atras mester aumenta cu e mesun % pero den e caso aki esey no a sosode! Minister Otmar Oduber diripiente kier considera tur cu drenta Aruba como un turista, hasta nos mesun hendenan cu a yega nan isla bek despues di un vacacion bon mereci. Mas tambe awor diripiente ta considera e grupo grandi di Venezolanonan cu ta bin saca placa tambe como turista y ta conta nan riba e cifranan



cu ta suppose di conta pa turistanan cu di berdad ta keda den nos hotelnan registra na AHATA.

Haciendo esaki mas cu claro Minister Otmar Oduber mes ta habri caminda pa ken cu ta habri kico cu ta y cuminsa tuma supuesto turistanan cu di berdad no ta yuda den loke ta e formato cu Aruba a bin ta hiba den e industria turistico. Ta entre otro pa e motibonan aki awe por ehempel tin un cantidad di taxista ilegal cu tin polis man na cabez.

Esaki ta danki na Minister Otmar Oduber mes cu a haci un desaster total! No ta cuestion di stigmatiza niun nacionalidad, pero nos tin normanan cu semper a keda usa den e industria cu awe ta nos unico pilar di economia. Si Minister Otmar Oduber kier haci issuenan politico cu ne, ta su pleno derecho pero somewhere den profundo di su curazon y mas aun su consenshi e sa y nos tur sa cu esaki no tabata e mihor forma di gasta 80 mion den mercadeo turistico. Minister Otmar Oduber mester tin e voluntad pa laga entre otro Algemene Rekenkamer haci un audit di loke e ta bisa cu el'a presupuesta pa ATA

y sigur nos lo por bay saca afor mas profundo di kico exacto a sosode cu e fondonan aki. Nos a mira concierto organiza pa amigonan, nos a mira sponsorship pa ruman y sobrino di Promer Minister y di berdad ta cu nos no a mira e turistanan.

Esakinan ta entre otro e sin fin di asuntonan cu Minister Otmar Oduber mester bin rindi cuenta na e pueblo y si por no den Parlamento unda e ta goza di un proteccion pero den un otro forma caminda cu di berdad por investiga kico realmente ta sosode cu fondonan publico.

Minister Otmar Oduber no por bin bluf cu un aumento den turismo si e no kier duna espacio pa explora mas a fondo kico y con tur cos ta hinca den otro. Nos no tin pakico kere den Minister Otmar Oduber su palabra mucho menos e conferencianan di prensa cu ta mas un cuidamento di imagen y decoracionnan politico pa hunga grandi. Nos ta spera cu pronto Minister Otmar Oduber realiza hunto cu su tur su amigonan cu e placa no ta di nan, e placa ta di pueblo y mester tin mas sinceridad ora cu ta trata cu esaki.



**Mester move tram pa core patras di Caya Betico**

## Caya Betico mester bira un centro di atraccion pa atrae turista masal

**Mester trabao pa taxista, cupo di trabao y cliente pa tiendanan**



Nos no mester inventa wiel di nobo, siendo den otro pais ya nan a soluciona problema di caya principal. A bini cu un tram cu a fracasa y awor ta ora pa ideanan nobo y duradero. Un gobierno nobo mester re-design Caya Betico Croes, den un atraccion turistico cu nos ta cataloga como "must visit" of "must see". Cada turista cu yega aki, mester yega Caya Betico pa cana y no pa trip den tram. Mester yega na un sorto di atraccion cu, automaticamente lo trek miles y miles di turista pa bishita e caya. Con ta logra esaki? Fabrica un dak grandi di punta pa punta y crea un show di luz bao di e dak aki combina cu varios otro atraccion.

E tram lo no por sigui stroba den nos caya principal y sigur no den Caya Betico. Lo mester re-dirigi e tram pe core den caya patras di Caya Betico y sondea e posibilidad pe core pa San Nicolas. Esey ta mucho mas efectivo.

Lo por busca conseho for di e compania na Las Vegas y laga nan conseha nos con pa traha e dak cu lo bira un atraccion unico y den dia alavez lo crea sombra y lo elimina e solo cayente cu ta molestia hende.

Converti Caya Betico den un atraccion, lo bay crea trabao bek pa taxista cu lo mester core bek pa Oranjestad pa trece turista for di 5'or pa 12'or di anochi.

Mester rebiba e zona den orario prime time, di 5'or pa 12'or anochi. No por paga luz 6'or di atardi y cera caya na candall!

Ya no por sigui zeur cu "shopping"! Aruba no tin nadanobopa ofrece. Tur loke tin na Aruba, bo ta haya na Merca pa 60% mas barata. Asina ta: crea un atraccion, trek e turista y asina e doñonan di tienda por tin mas chens pa bende algo y taxistanan lo core riba'bao pa trece y hiba turista bek pa hotel.

E tram lamentablemente no a funciona y e mester wordo kita di Caya Betico y e mester wordo poni pa e core den e caya patras di caya grandi. Nos lo sigui elabora riba nos vision pa nos pais: vision realistico, serio, cu lo duna return bek na nos pais. Dje forma aki mester contempla algo similar pa San Nicolas. No un Carubbean Fest mal organiza, slordig y con cu ta, cu ta costa miles y ta keda sin paga su compromisonan, pero un atraccion duradero.

**Ministernan ta burachi di poder.....**

## Minister Dowers a bira grocero contra AHATA

**Despues cu a usa AHATA den Dialogo social, awor Dowers kier pa AHATA cera boca**

Nos a bin ta siguiendo un discusion andando entre minister di husticia y e organizacion hotelero AHATA. Tur cos ta draai rond di e ultimo desaroyo unda un taxista a wordo tira den zona hotelero. A cuminza un reclamo y debate riba e seguridad den e zona aki unda a bin constata cu no tin polis ta cuida den e area aki.

AHATA manera cualkier organizacion responsabel, pa pidi cuenta na Minister di Husticia, riba un aclaracion di su maneho y cu e zona hotelero NO tin polis ta vigila.

Den un contesta di Dowers pa AHATA, el'a bira onbeschoft contra AHATA, unda el'a bisa cu AHATA no por pidi'e cuenta y cu e unico cu por pidi'e cuenta ta parlamento di Aruba. Asina Dowers ta trata stakeholders den nos pais y turismo?



A bay asina leu di tira den nan cara cu e 700 mil cu AHATA ta duna, no ta gran cos.

Tambe Dowers a bisa cu e polisnan cu mester ta controla e zona aki a bay les pa haya upgrading y pesey nan no tey presente. E minister a sigui bisa cu e polisnan mag bay les

cual ta nan derecho. E conclusion ta cu Dowers no kier dialoga cu AHATA y tambe e ta core pa duna cuenta na AHATA, cual ta tur e hotelnan grandi na Palm Beach.

Awor AHATA sa kico ta kico cu seguridad di nan guestnan na Aruba.

## Persona asalta den Hendrikstraat pa grupo di hoben

**Den e agresornan tin un damita di 12 año**



Diasabra anochi patruya di Playa a bay den e area di Corte na Playa. Un rato

despues nan ta bay pariba di corte esta Hendrikstraat. Informacion cu nan a haya

tabata cu un persona a ser maltrata y asalta door di 2 mucha homber y 1 damita di aparentemente 12 año di edad. Esaki tabata informacion cu polis a logra haya di testigonan. E grupo aki a kita varios pertenencia di e persona y tambe a pone sla den su curpa.

Polis no por a haci mucho cos pasobra e victima no tabata eybando. Si a ser papia di un grupo di hoben cu ta biba den area di Rancho, a comete e acto aki.



# Website di Censo ta yuda hopi cu servicio

Por mira cu keto bay desaroyonan di mundo tecnologia ta yuda hopi awendia pa cual awor Censo ta conta cu su website cu a yuda masha hopi mes pa loke ta servicio. Aki a papia cu Directora di Censo Sharyn Luidens kende ta splica mas di e servicicionan cu a mehora. Tin diferente proyecto cu a wordo haci y no tabata un esfuerzo di Luidens so, pero un esfuerzo conhunto cu a logra den añanan di bouw op y tambe danki na FDA Projecten cu tin tras di lomba y tambe e werving di personeel cu tabata falta di hendenan nobo y tambe motiva. Eproyectedigitalisering, hulpbestuurskantoornan, y varios otro instancia, tur a trece hopi alivio y eficiencia, segun Luidens. Cada seconde por gana riba cada maniobra cu haci, ta duna cun'e cu e servicio ta bay mas liher y e ora no tin un rijvorming. E hulpbestuurskantoren no ta cay bao di Censo, sin embargo nan ta yuda bao di mandato, dunando papel di 5 florin so. Nan no ta cay bao di Censo mes, sra. Luidens ta enfatiza. Censo tin un formatierapport cu un cantidad di FDA's cu ta stipula den Landsbesluit. Falta por lo menos 8 hende cu tin un openvacature den e formatie. Den e departamento di documenten en inlichting, cu ta balie, tin un tekort, pasobra den un organizacion mester por tin e posibilidad cu hendenan por bay cu vakantie. Esey

awor aki ta hopi limita. Segun Luidens den esey, si mester un tres hende mas. Despues di e digitalizacion y otro proyectonan mas cu tin na caminda pa bin, lo bay evalua si mester mas of no.

Door di tur e proyectonan cu ta bin ta haciendo, ta bay haya cu ta evalua cierto cosnan. E website, segun Luidens tabata un di e proyectonan cu menos placa a sali y cu mas rendimiento tabata tin. Sra. Luidens ta gradicido na e compania cu a haci'e pa nan y e costonan tabata minimal di loke tin na fruto awor aki.

Ta haya 200 hit riba e website pa dia di cual 150 di e hitnan ta usarionan nobo.

E ta wordo hopi usa. Segun sra. Luidens, e ta yuda e clientela tambe cu no tin tempo pa bin pa haci cierto cosnan via nan cas mes. Un problema ta e tema di ID y paspoort pa sak'e esaki pa nan mes o pa nan yiu pa cual usando e sistema di website censo.aw Esaki por yuda e mayor masha hopi, segun sra. Luidens. Tin cierto mayor ta traha oranan largo of den sector hotelero, etc., cu no tin tempo pa bay saca e paspoort. Awor aki si un di e mayornan no por bin, e por subi online, copia su paspoort, firma e toestemmingsverklaring, mand'e pa censo, e ora un di e mayornan so por bin haci esaki. Ta un alivio cu no ta tur dos mester t'ey. Tambe hendenan a haya

nan alivia. Por ehempel mayornan cu mester bay cu spoed opera, of haci algo na Colombia, nan por haci e tramite via website y duna e toestemmingsverklaring aki, pa otro mayor of otro persona, por bin haci e aanvraag pa e mucha por bay cerca dje den exterior. E website tin un rendimiento tremendo. Censo tin ora riba e website.

Por mira cu por haci e peticion aktes si ta den exterior y cu por pag'e na banco y despues lo wordo manda pa Censo. Riba pidimento

di documento, pidi papel di cinco florin y pague online y pa post'e, no lo ta eficiente. Locual lo mester bin ta un koppeling di tur e servicicionan di gobierno pa cumenza, na e basis - administratie. Si un persona bay un departamento manera Dimas, ta bay regla permiso, Dimas por bay waak e sistema, sin cu tin cu manda e hende busca papel.

E ora por hinca e legges cu eigenlijk lo mester a paga na Censo, den e vergunning y e ta bay den e algemene pot. Esey ta un idea cu

por sosode, cu ta hopi mas facil, cu bay haci e sistema ey, na lugar di pidi pa aktenan digital. Awor aki e website ta algo dinamico y ta bezig ta test. Por wak cu falta informacion of tabata tin informacion incorrecto. Ora cu e ta stabiel, e ora ta bay inverti den e vertaling y pa por shoot esey den e proximo temporada. Censo ta bezig cu diferente proyecto di FDA. A haci mas cu mitar cu e plan van aanpak cu sra. Luidens a haya, pero e fondonan ta limita awor aki. Tin cu bay haci escogencianan di prioridad.



Dr. Rolindo Dortalina  
Psicólogo Social

## E CLAMOR PE ALTAR FAMILIAR:

Hopi hoben ta di en busca di un experiencia spiritual. Nan ta spera y mirando e mayornan pa un dialogo di e cosnan di Dios, di cual net esey e mayornan y instancianan ta extrañamente silencioso al respecto. E mayornan tesun nan di prome yamá pa influencia den e bida spiritual di e yunan. **Di kico e altaar familiar ta consisti?**

Di un tempo devocional entre miembronan di famia. Ta consisti di deleitá den e cosnan spiritual guiá pe tata of e mama. Un estudio haci ta muestra cu 14% di hoben so kier evita e cuestionnan religioso, mientras e resto tin un hamber inmenso pe cosnan spiritual sin cu tin hende pa guianan den esaki. Maldad ta algo malo den e mente di esun cu ta pensa cu e ta malo. E persona cu ta biba cu e perspectiva di bida sin e ley di Dios, ya ta destiná pa sufrir gran dolor y desgracia. En cambio e perspectiva cristian ta siña e yunan cu e malo y e bon a wordo determiná pe Dios di universo cu tesun cu a duna nos e norma moral inmutable di cual nos tin pa biba cune. Tambe Dios ta ofrece Su pordon di picá, di cual e hobennan tanto homber como muher cu razon tin mester di dje. Solamente ora nos tin e entendimento aki nos lo por prepara nos yunan pa nan enfrenta e desafio cu ta spera nan den e bida. Y si e yunan no siña fortalece nan fe, esaki lo conduci nan na fracaso. Hopi hoben den nos sociedad no ta ricibi ningún formación spiritual. Si mayornan laga pe yunan mes forma nan mes, nan lo cue direccion robez, no deseabel di lo cual ta conduci na existencia sin sentido. Y como resultado di esaki nan ta scoge pa haci maldad, pa: atracá cas, negoshi, turista y taxistanan, etc. Sa cu cada biaha cu tin crimen, e diabel ta su tras. Dicon tin tanto crimen asina? Debi di hende su incredulidad. Paso hende no ta gusta busca Dios, nan ta busca net e cosnan cu no ta agrada Dios: e pachanga, hébehébe, fiestanan cu ta pertenece ne diabel, y ora e maldad presentá, en bes nan buskÉ, nan ta culpa Dios.

Hecho ta cu leu aya tras den mente di e hobennan tin un deseo profundo pa cambio y pa conoce Dios. Pesey nan ta sclama pidiendo pe altar familiar. **Ki beneficio e altar familiar ta trece?** Si e yunan ta envolvi den e actividadnan spiritual hunto cu e otro hobennan spiritual: \* nan lo siña distingui e bon fo'i e malo; \* nan lo yega na madurez y anda cu amigonan sano; \* nan lo adapta nan mes na tur regla, norma y balornan; \* nan lo tin un manera positivo di mira bida y di pensa. Awor, **Con pa organiza e altaar familiar den hogar?**

1. Scoge un dia y un ora specifico den siman na unda e famia por bin reuni hunto.
2. Haci oración un pa otro di acuerdo cu e necesidad di cada uno, haci'e breve y den un ambiente dinámica.
3. Eligi un texto biblico pa reflexion y permiti e yunan participa y comparti nan experiencia diario cu nan ta bibando. E duracion por ta 25 minut. Mayornan, e siman aki poné na practica. E solucion ta solamente den acudi na Hesucristo, ora nos ricibi'E den nos bida y den nos casnan. No ta cuestión di niun programa ni metodonan di supuesto profesionalnan di instancianan Hulandes. Ni maske Gobierno bay hisa Hulanda completo bin cune pone den Aruba. E tema aki ta cuestión di un pelea entre Dios y e diablo cu a bin pa horta, destrui y mata e ser humano segun e ley di Dios. Of duna pastooran chens; y no esnan cu ta tira pará, sino esnan cu conoce tema di Cosmovisiones, di guera spiritual, esnan cu ta graduá den Teologia pa nan conscientiza e pueblo y e hobennan pa busca Dios prome cu tur cos y con pa fortalece nan fe. Di otro manera lubida. Pasobra Escritura ta siña: sipara di Cristo nos no por haci nada (Jn.15:5). Bon siman pa abo y bo famia.

Pa sugerencia, pregunta of comentario manda bo email na: [agapecounselingservices7@gmail.com](mailto:agapecounselingservices7@gmail.com) of yama: 7422840.

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)  
of  
☎ 585-9500



## Despues di basta advertencia a boet doño di cacho

Polisnan a bay diabierna pa 10:50, den vecindario di Boroncana, unda segun informacion un cacho a morde e cacho di e muher S. Polisnan a bay na cas di e cacho cu a morde y a papia cu e doño M.B.P. Como cu ya den pasado el'a haya advertencia, relaciona cu su cacho cu ta los riba caya y ta causa molester y no a haci nada cu e situacion, Polis a dune un boet. Otro siman, Polis lo bolbe pasa pa controla si el'a tuma cualkier medida.

## Ladron no ta respeta cu habitante ta drumi den cas

Asistencia di Polis a wordo pidi diabierna pa 6:17, na un cas na Bonovista pa un kiebro. Na e sitio e habitante a bisa cu desconocinan a drenta den nan cas durante cu nan tabata drumi den kamber. Ladronnan a drenta door di e bentana di baño y for di un di e kambenan, nan a bay cu diferente articulo, manera smartphones, placa, un mcbook. Tambe nan a coy e yabi di auto y a bay cu e auto. Nan a sali for di e cas, door di un bentana. Keha a wordo tuma.

## Ladronia den cas y a bay cu cu auto

Polisnan a bay diabierna pa 6:18, na un cas na Paradera na unda ladronnan a bay cu un auto, cu tabata cera den cura. Na e cas e habitante K. a bisa cu ladronnan a kita e waya dilanti e bentana parti pariba di e cas y a drenta paden. Nan a coy e yabi y a bay cu e auto, A -35375, un Nissan Tiida color shinishi. Polis a tuma e keho.

## Tico di remate cu machete den man

Asistencia di Polis a wordo pidi diabierna pa 17:07 den Ranchostraat, unda e conocido Tico Spanner tabata di remate cu machete den su man, ta menaza tur hende. Na e sitio, Polis a topa cune sinta y e machete banda di dje. E tabata bao di un of otro substancia y di remate. Polisnan a detene y a hib'e warda, unda el'a keda cera pa pasa su influencia di droga.

**CMB**  
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.

**Supersize Bo Soño**  
APLICA ONLINE Y REDUCI INTERES!  
DOWNSIZE BO PAGO MENSUAL

**FLORIN FLORIN**

**10.5% INTERES**

**\$ Balance 998**

**Prestamo Personal**  
Entre 5,000.00 y 35,000.00 florin pa alcanza y haci bo soñonan mas grandi, sea ta drecha cas, un biahe, un estudio, gasto medico of regalo pa bo mes of pa un ser keri.

**Interes Reduci!**  
Exclusivamente pa esnan cu aplica online lo tin un interes special y reduci di 10.5% p.a. Si bo ta nos cliente fiel y bo ta gosa di un excelente record di pago, bo por aplica pa un aprobacion garantisal!

**Ahusta balans di Credit Card**  
Ademas, e prestamo Supersize bo Soño di CMB ta brinda bo e opcion pa paga balansa cu ta habri y regula un limite di credito nobo y responsabel pa medio di productonan di pago inovativo.

Aplica online na [www.cmbsupersize.com](http://www.cmbsupersize.com) of [facebook.com/cmbnews](https://facebook.com/cmbnews) awe mes!  
Pa mas informacion yama nos na 522-3000

Bo banco **amigo**  
[f cmbnews](https://facebook.com/cmbnews) | [www.cmbnv.com](http://www.cmbnv.com)

E promocion aki ta valido te cu 30 di Augustus, 2015. Pre-aplicando online pa prestamo personal "Supersize bo Soño" un interes efectivo di 10.50% p.a. ta aplicabel. Aplicacion personal via sucursalnan di banco un interes efectivo di 11.50% p.a. lo ta aplicabel. Duracion maximo di e prestamo ta 5 aña y te cu 35,000.00 florin. Un gasto di administracion lo wordo cobra igual na Afl. 165.00 pa e prome aña di e prestamo, y Afl. 140.00 pa cada aña adicional. Un seguro di riesgo lo wordo cobra igual na 3% di e suma di e prestamo, mas e interes y gasto di administracion cu un maximo di 900.00 florin. Si acaso e prestamo ta supasa un termino di pago di 24 luna, e seguro di riesgo lo ta 4% di suma di e prestamo, mas interes y gasto di administracion cu un maximo di 900.00 florin. Den caso cu e prestamo personal wordo cancela prome cu termino acorda, Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di cobra un boet di 10% di e interes acorda durante ful e periodo cu a resta. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cancela e promocion aki na cualkier instante. E relacion entre Caribbean Mercantile Bank N.V. y su clientenan ta wordo determina pa e Condicionan General di Caribbean Mercantile Bank N.V.



Den forma tactico:

## Polis a logra kita arma di candela for di un homber cu a menaza security



Diadomingo madruga a drenta informe di cu na un nightclub na Palm Beach lo tin un persona cu un arma di candela y cu a menaza un guardia cu esaki testigonan cu a nota esaki mesora a yama polis. Patruyanan di

distrito dos mesora a dirigi nan mes den un forma tactico a logra kita e arma for di e sospechoso y a logra detene. Hunto cu e sospechoso aki tabata tin algun persona mas pero esakinan a logra huy den un auto shinishi.

Atake frontal contra stakeholders:

## Minister Dowers ta dal saltonan mortal contra AHATA y stakeholders den turismo

Minister Otmar Oduber mester bin padilanti y pone un fin na e asunto unda cu Dowers ta ataca stakeholders den turismo como si fuera cu e ta den un The Last Man Standing match. Dowers a dal un salto mortal y ta bai den un atake directo contra AHATA y su director pa motibo di un conferencia di prensa jama pa AHATA. Ta parse cu niun hende tin algo di opina mas riba Aruba pa loke ta criminalidad pa motibo cu Dowers ta rabia. Ta Dowers su show y niun hende no mag mete. Un mentalidad infantil cu solamente lo costa Aruba su bon nomber.

### Inversion den mercadeo pa Aruba:

Ministerio di Turismo a bin ta propaganda cu nan lo ta invertiendo un summa di 80 miyon florin den mercadeo pa isla di Aruba. Esaki lo mester genera un % halto di turismo di calidad pa asina sostene e unico pilar economico di Pais Aruba. Mas tambe Ministerio di Turismo conhuntamente cu ATA y AHATA a logra jega na un formato caminda conhuntamente cu otro stakeholdersnan lo monitoria e desaroyo turistico mas tambe lo sa di enfoka mas ainda pa sigi contribui na e crecemento di e pilar economico aki cu no ta esun mas facil pa mantene riba un standard consistente mirando cu e competencia den Cariba lo ta duna su efectonan.

AHATA su preocupacionan: Presidente di AHATA den un entrevista a declara cu no ta di awe nan tin problema cu e desaroyo rond di South Beach ya cu esaki a bira e centro commercial y di entretenimiento mas grandi riba nos isla cu ta hala atencion di masha hopi turista. Den e mesun rosea e Presidente corectamente a trece padilanti loke nan a contribui y kico ta e parti cu nan a keda poco defrauda

di dije cual ta e maniobra di parti di Ministerio di Justicia cu a reduci e cantidad di polis di 30 pa 13. E ehecutivo den e industria turistico a duna di conoce cu AHATA a inverti mas di ½ miyon dollar cual ta inclui tambe compra di un patrol boat pa e team cu lo mester cuida e zona mas e beachnan.

### Reacion di Dowers:

Dowers a lanta cu mal beis y a duna di conoce cu e no ta mester rindi cuenta na niun hende of instancia cu no ta Staten di Aruba. Esaki riba su mes ta un mentalidad infantil y completamente robes ya cu ora cu tin stakeholders involvi semper bo mester ta habri pa comparti loke ta bo responsabilidadnan y tambe e decisionan cu bo ta tuma. Mas tambe Dowers no a sa ni mes cu awendia tin un Wet van Openbaarheid van Bestuur caminda cu tur hende por hasi nan peticion por escrito pa asina hanja contestanan cu documentacion pa loke nan lo ta intresa aden.

### Reacion di Minister di Turismo:

Te cu na cierre di nos edicion nos no a tende nada di e Minister di Turismo cu realmente a bira ciego, sordo y mudo pa loke ta e decision- y comentarionan di Minister Dowers. Loke si nos a compronde, apesar cu ambos kier aperiencia cu no ta asina, cu cos a bira mas "delicado" den Gabinete Mike Eman II y cu e tension entre Dowers y Otmar Oduber no ta esun mas sano pa e gobierno actual ya cu ta pronostica situacionan mas serio. Ambos a "shut down" pa preguntanan y sigur nos ta kere cu tur loke ta bai sosode ta cu nan lo bai pasa nan tempo ta instrui nan teamnan di mercadeo pa analisa e situacion pa asina hasi "damage control".

### Disgusto den seno di KPA:

Nos a bin compronde cu den KPA mes tin un disgusto total den e forma con Dowers ta maneha su cartera den e ultimo anjanan. KPA ta mara na un Marketing Group cu ta mira solamente negoshi y awor ta bin resulta cu nan no conoce e escencia di e trabaonan di KPA. Varios miembro di KPA ta sinti cu Minister a mara nan cu aliadonan di partido AVP y sigur esaki no ta sano pa e cuerpo por traha corectamente y sigur imparcial. Tin mucho hende tin cos di bisa pa KPA y esaki ta resalta den e forma con ta emitto purchase orders dijes pa por hasi un entrevista y of emitto un comunicado. KPA su personal no ta sinti cu nan por traha normal ya cu cada biaha tin cu tene cuenta cu kico por of no por bisa of publica pa no danja e imagen di e Minister cu den nan opinion ta un politico cu ta bin y bai cada 4 anja. Nos no ta suppose di mara na ningun comerciante of compichinan politico di niun Minister, tawata entre otro remarkenan di esnan cu tin varios decada den funcion di polis aki na Aruba.

### Desaroyo nobo na horizonte:

Mientras cu tanto VNO y e Minister a nenga rotundamente toch informacionan consistente ta sigi drenta for di Hulanda y for di fuentenan serio cu e KB pa Minister Dowers ta inminente, vooral awor tambe cu ta bin e noticia cu den KIA tin escandonan grandi. E minister ta coriendo manera un "kip zonder kop" atacando tur hende cu tripi di declara algo cu lo por atacha of danja su imagen politico y pronto nos lo mira cu e Minister aki lo bai bati retirada paso di berdad a jega tempo pa hende mas serio y capacita tuma e Ministerio aki pa mehora e situacion caotico cu tin aki na Aruba pa loke ta criminalidad.



## Hobennan a causa destruccin na auto di polis

Polisnan di San Nicolas diabierna pa 22:45, durante patruya den caya a mira un grupo di hoben para banda di Chesterfield/ White Star. E hobennan aki a keda dwaal rond despues di Carubbean Festival. Polis a core cu nan for di e sitio y a manda nan cas. Ora cu Polisnan tabata na haltura di Guadalajara Bar, nan ta tende un zonido y a mira un grupo di hoben core bay. Ora cu Polis a

bay controla, a resulta cu e hobennan a manda un piedra riba e auto di polis cu a alcanza e wiper y a machik'e. Den Caya Sint Maarten Polis a mira un mucha homber color bruin, largo y delega, bisti cu T-shirt corra core bay direccion pabao. Na haltura di Basketball Court, Polis a perde e mucha homber for di bista. Central a wordo poni na haltura.

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com

of  
**585-9500**

Eduardo de Veer

## Proyecto Biogas a fracasa

E no ta nada rendabel..

Informacionnan nobo cu a yega na Solo di Pueblo ta bisa cu tin un problema serio den e compania di Eduardo de Veer, esta Biogas. Nos a bin comprende cu e resultado di e operacion no ta nada positivo, pero ta un perdemento di placa formal. Fuentenan anonimo a bisa cu WEB a cera kraanchi pa e proyecto aki awor cu baca a hoga.

Nos por corda ainda con Eduardo de Veer a goza di tur privilegio, den e conflicto di interes di mas

grandi cu nos a yega di mira. Awor parece cu nan a pone e planta di Biogas na off! Nan a paga e motornan, pasobra e resultado ta pesimo. No lubida cu te ainda nos ta warda e contesta sea di Eduardo of di WEB: Ken a core e liña di high voltage, alto voltahe entre WEB y Biogas? Y ta berdad cu Biogas tabata haya coriente por nada???

E tecnologia parece cu no a surti y awor mester bini cu expertonan nobo pa bay analiza unda e problema ta y pa purba

na haci cambio. Mientras tanto e proyecto aki a ranca miyones for di WEB NV, te cu a manda WEB NV den rood, creando un debe di 50 miyon adicional pa WEB NV.

Solo di Pueblo ta keda para riba, cu Eduardo de Veer mester wordo investiga, relaciona cu e conflicto den WEB NV. Si el'a haya miyones, manera proyecto di Beta Hotel, anto e mester debolbe WEB NV tur e placa bek of e mester entrega e placa na Casa Cuna.

Segun Dangui Oduber di partido MEP:

## Minister Dowers mester asumi su responsabilidadnan mas serio y no yora na bachi di MEP

E parlamentario di MEP, sr. Dangui Oduber ta reacciona cu palabranan serio y fuerte den direccion di Minister Arthur Dowers despues cu el'a scucha un grabacion unda cu Minister Dowers ta duna su reaccion riba e noticia cu lo tin un posibel KB den su direccion. "Nos a tuma nota di e articulo riba un news website y nos a comprende cu dos KB lo tabata of ta bay ta riba mesa pa Minister Arthur Dowers y Minister Benny Sevinger. No ta di awe nos ta vocifera nos preocupacionan pa loke ta sosode den DIMAS y tambe loke ta e forma di traha di Ministerio Publico.

Nos a yega di bay Hulanda unda nos lider, mr. Evelyn Wever - Croes a hala atencion di e Hulandesnan riba loke ta e forma no mucho parcial di traha di e.o. Ministerio Publico. Awor cu tin e rumornan y unda cu e periodista Lacle ta menciona enfaticamente cu e ta en espera di un confirmacion, e Minister di Husticia ta core colga na bachi di MEP". Mas aleu e Parlamentario di MEP, sr. Dangui Oduber ta sigui menciona; "No ta di awe nos a mira con DIMAS ta opera y no ta di awe tin instancia- y ciudadanonan preocupa cu e forma di traha di Ministerio Publico cu pa mas di 5 aña caba no ta traha su resumennan anual manera tur partner den Reino ta haci.

Esaki ta crea cierto incertidumbre y dudanan serio pa loke ta nan integridad y mas aun

Ministerio Publico mes ta keda duna e impresion cu nan ta wordo maniobra pa e Minister pa metanan meramente politico. Ta parece cu e Minister kier traha pero no kier pa nan susha su paña y esey den politica no por ta asina. Si bo ta asumi un responsabilidad publico of ehecutivo bo ta mara na spelregels. Y esakinan ta mara den e asina yama Wet van Openbaarheid van Bestuur cual ta keda vigente y valido pa Minister Dowers y Ministio Publico tambe!! MEP ni ami no ta bay laga nos mes wordo despista pa e Minister di Husticia cu semper a purba di hinca MEP den su asuntonan.

Nos ta bay keda focus riba e asuntonan cu ta na bienestar general di nos Pais y nos ta di opinion e forma con Dowers kier actua y papia no ta cuadra cu loke nos ta kere aden. Nos no tin tempo pa esey. Loke nos kier sa awor kico ta bay pasa, pasobra nos tambe a haya cierto informacionan cu no ta pinta bunita pa e Minister encuestion. Nos ta bay haci mescos y nos ta bay sinta warda pasobra aki ta tempo ta nos mihor aliado. MEP ta haci fundraising continuamente y e tempo cu nos ta pasa na radio ta den orarionan di noticia cual tur partido politico por usa sin pakico paga pa esaki.

Nos di MEP no ta yega radio cu Purchase Order di e companianan cu Minister Dowers

ta pusha placa aden. Minister Dowers no mester lubida cu el'a keda debe Parlamento contestanan mas sincero y alcaso relaciona cu e presupuesto cu lo mester bay pa dos Marketing Group di e mesun doño cu porcierto ta skirbi tur dia pa Minister Dowers y ey si ta usa placa di pueblo pa paga nan. MEP no ta opera di e forma aki". Sr. Dangui Oduber a termina enfatizando cu si bin resulta cu di berdad lo tin KB na caminda pa Minister Dowers anto e lo spera cu e Minister por duna su mes e gran gran honor di entrega su retiro y unda cu mester duna su cooperacion tambe na e investigacionnan cu Hulanda ta papia di dje. Si mira den medionan di prensa ya cada ken na su sano huicio por conclui y huzga pa nan mes kico ta e trabaonan di Ministerio Publico y e maneho di Minister Arthur Dowers. No por ta asina cu awendia bo no por ta na bo mesun cas ta disfruta di poco quality time cu bo famia y toch bo ta bira victima di atraco cu violencia.

Cu Dowers tin algun hende den servicio pa pinta cosnan bunita ta bon pa mira un dia cu e ta paga esaki for di su propio saco y no cu placa di pueblo. Ta bon pa Dowers bin padilanti un biaha mas y splica cuanto el'a corta den postnan di departamentonan importante pa combati criminalidad pa e por paga su dos companianan di Marketing", Dangui Oduber ta termina.



# Isamae Solognier a keda eligi como Princesa de las Americas



Aruba un biaha mas a score, e biaha aki como Princesa de Las Americas, durante di e certamen Miss Teen Americas 2015 cu a tuma lugar na El Salvador. Aruba sigur a haci un tremendo papel, hunto cu e demas delegadonan kendenan a bin competi pa asina bay cu e titulo maximo, cual a bay pa e candidata di Nicaragua, Ana Marcelo. Candidata di Corsou, Mynasha Reineta, a keda corona como Virreina de Las Americas 2015. Un pabien ta bay pa nan tambe. Cu esaki Aruba sigur a haya un promocion na nivel internacional, ya for di un comienzo caba, ora cu e apertura di e certamen a wordo dedica na Aruba, y por a mira



cu tur e candidatanan a aparece riba escenario cu e bandera di Aruba. Chysah Verstappen, kende tabata Miss Teen Americas 2014, a baha su corona cu tur honor. Awor su proximo proyecto ta pa bay sigui su estudionan na

Hulanda, di cual ta desee tur clase di exito. Awe dialuna Nos Princesa de Las Americas, lo yega Aruba pa 3'or di atardi. Ban ricibi'e cu tur honor cu e merece. Pabien Isamae cu bo titulo!

**Cas di Max**  
Mueble y mas

**TAPIJT!!!**

**TAPIJT NA ROL PA CAS Y OFICINA**



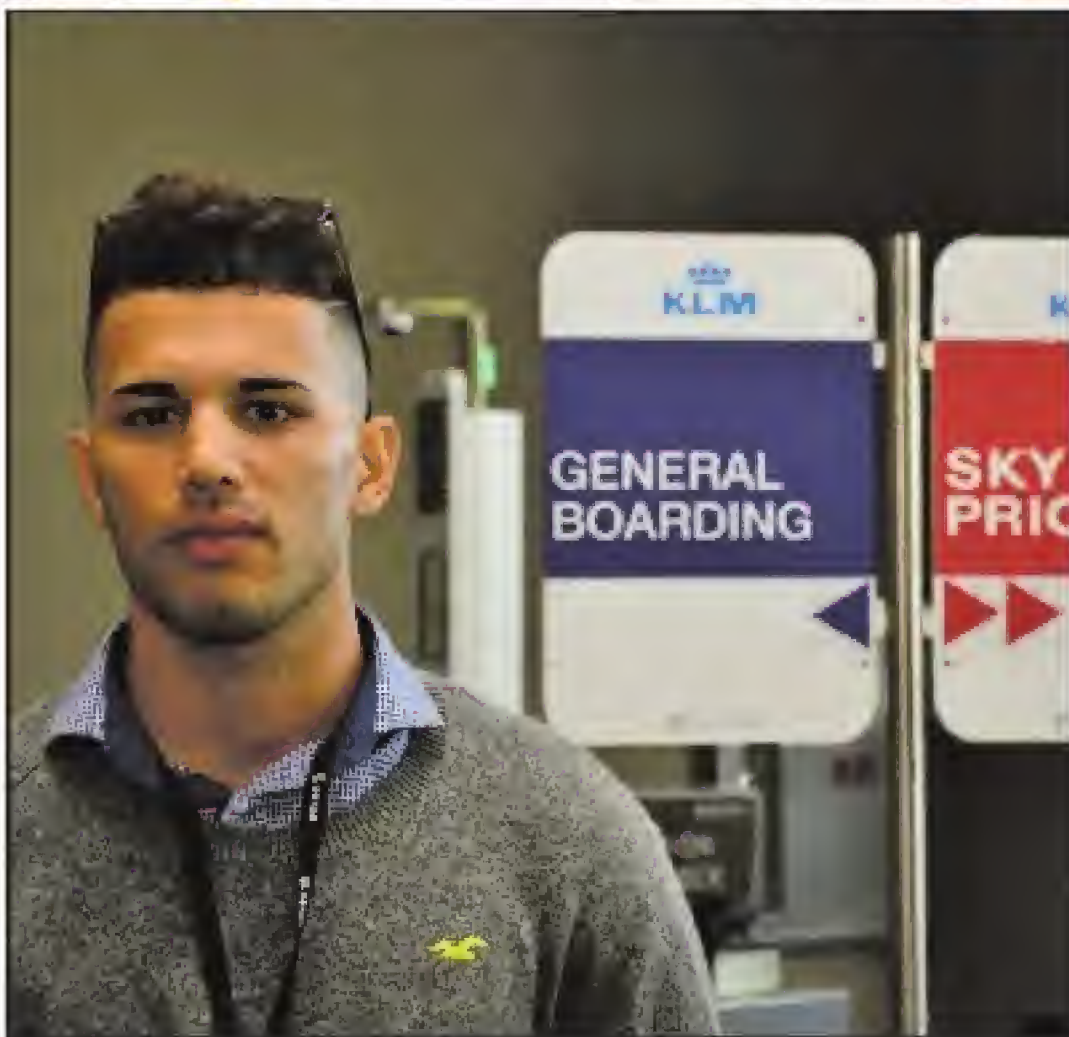
Meiveld 3A-1 • orario: dialuna pa diasabra 9 - 6pm tel. 582-1671

Check nos riba facebook



## Studiantenan na palabra

# Determinacion, enfoke y entusiasmo pa mudanza pa Hulanda



Shadbab Daswani y Omar Elback a scoge pa sigui nan estudio avanza na Stenden University na Leeuwarden, Hulanda. Nan a subi avion diasabra rumbo pa Hulanda, unda cu nan a wordo topa pa nan mentor y e opvangcommissie cu lo hiba nan pa completa e rekisitonan pa biba y studia na Hulanda y cera nan conoci cu nan ciudad nobo. Shadbab Daswani, kende tin un Associate Degree di EPI, ta sigui studia pa su Bachelor Degree den International Hospitality Management na Hulanda.

El'a expresa cu e no tin motibo pa yora pasobra

"nos tur ta na bida, bida ta bon" y e ta saludabel y esey ta loke ta conta. "Mi no ta bay guera, mi ta bay school," Daswani a bisa, subrayando cu no tin motibo p'e keha.

El'a splica cu den su caso el'a ripara cu su amistad cu su rumannan cu ta studiando na Hulanda caba a mehora ora cu nan a bay studia, aunke e tabata na Aruba, pasobra ta parce cu ora hende no ta biba hunto mas den e mesun cas, nan ta aprecia otro mas. El'a splica cu el'a ripara esaki cu otro hende tambe, cu pa medio di tecnologia tin comunicacion y tur hende ta sigui

desaroyonan di otro hopi di cerca. No ta manera

antes cu ta despues di un aña hendenan ta waak otro bek, pasobra nan por waak otro tur dia via di nan telefon. Shadbab a bisa cu e tin plannan pa bolbe Aruba ora e caba su estudio, pasobra e no ta bay pasobra e no ta gusta Aruba, pasobra e ta stima su isla natal, pero ta bay studia den exterior pa explora kico mas tin "eyfor". Omar Elback a comenta cu mas cu tur cos e ta bay sinti falta di su famia, pasobra nan tur ta biba na Aruba, nan ta su preocupacion mas grandi y na di dos lugar e lo bay sinti falta di e beachnan.

El'a bisa enfaticamente cu e ta bay cu un meta, pues a prepara su mes. Den su proceso di preparacion y viahe, Omar a bisa, cu el'a yega di biba na Hulanda y p'esey mes ta hopi gradici cu Aruba ta organiza e opvang pa e studiantenan, reglando cosnan for di Aruba caba. Su experiencia cu Hulanda tabata cu cos por bira complica, e pais ta organiza y toch desorganiza como cu cada persona mester busca su mesun caminda y no tin hende cu ta guia un hende di un punto pa otro.



Eind 2010 heeft N.V. ELMAR een boeiend en intensief traject gestart om uitvoering te geven aan haar nieuwe visie op de toekomst. Er wordt aan een transformatie van het bedrijf gewerkt om aan de interne en externe ontwikkelingen te kunnen inspelen om zo een duurzaam bestaan van ELMAR te kunnen waarborgen ter dienstverlening aan zijn klanten. De belangrijkste strategische speerpunten zijn o.a. verbeteringen in de interne organisatie, een betere service level en meer toegevoegde waarde naar de klant toe met nieuwe diensten en producten. Ter ondersteuning van deze werkzaamheden is ELMAR momenteel op zoek naar kandidaten voor de positie van:

### NETWORK & SYSTEM ADMINISTRATOR

Als Network & System Administrator ben je verantwoordelijk voor de continuïteit en het optimaal functioneren van de gebruikte netwerk en besturingssystemen, inclusief de afhandeling van storingen en ondersteuning van gebruikers. Je onderzoekt en identificeert technologische ontwikkelingen en evalueert toepassingsmogelijkheden daarvan voor ELMAR.

#### Profiel:

- HBO/MBO+ werk- en denkniveau richting ICT met aanvullende certificaten Microsoft MCSE en Cisco CCNA;
- Drie jaren werkervaring binnen een dienstverlenende ICT functie;
- Aantoonbare kennis van MS Windows servers en Netwerk installatie en -configuratie;
- Goede communicatieve uitdrukingsvaardigheid ten behoeve van uitleg, training, presentatie en advies;
- Proactief, probleemoplossend vermogen en durft beslissingen te nemen;
- Flexibel, stressbestendig, klant- en resultaatgericht;
- Hoge mate van integriteit en business ethics;
- Goede zakelijke communicatieve vaardigheden in woord en geschrift in Papiamentu, Nederlands, Engels en Spaans.

Indien u zich herkent in bovenstaande profiel, nodigen wij u uit uw sollicitatiebrief voorzien van diploma's en getuigschriften te sturen tot uiterlijk 7 augustus, 2015 naar: N.V. ELMAR, t.a.v. afdeling HR, Tel: 523-7162, Email: [recruitment@elmar.aw](mailto:recruitment@elmar.aw)



Den Trop Club & Casino:

## Homber a drenta cu martiu y destrui ATM di CMB



Diasabra anochi den careda di 11:45 strandpolitie a bay Trop Club & Casino pa un homber basta fastioso. Na yegada di e patruya algun hende den e club casino tabata tin e cabayero wanta, pa asina e no sigui comete mas destruccion.

Informacion cu nos a haya na e sitio ta cu e homber aki pa un of otro motibo a rabia y a bay pafor. Aparentemente den su auto e tabata tin un martiu y asina el'a bin bek den e casino y bati e ATM di CMB y kibr'e. Polisnan a detene y a confisca e martiu.

## Polis, bombero y hasta city-inspector ta fada di dump di Matadera



Diadomingo mainta a drenta informe di cu bomberonan ta na e dam di Matadera y tabata spera riba polis. Na yegada di e patruya, nan a bin comprende cu bomberonan a bay na e sitio pa paga e candela pero nan no por a haci nada ya cu e candela tabata bao di tera y no por paga esaki.

Polis a bay te na cas di e doño pa pon'e responsabel pa e molester cu esaki ta causando na e bisiñanan pabao di e dam y den cercania principalmente.

City inspector tambe a presenta pero ningun di nan no por a haci nada. Polisnan mes a fada di e gran cantidad di rapport y procesverbaal cu nan a duna e doño di e tereno pero e situacion ta sigui mescos.



# Interes di Pueblo en cooperacion cu Francis Jacobs na Tanki Flip



Diasabra Interes di Pueblo tabata na Tanki Flip unda Francis Jacobs di MEP a tene un fundraising pa yuda un estudiante cu ta bay Hulanda. Oradornan presente a duna tambe nan cooperacion. E recaudacion a bay tremendo. Bastante hende a acudí y a yuda. Thanks ta bay na tur cu a duna nan aporte.

# DI 24000 CAS SOLAMENTE 3000 TA PAGANDO PA RECOGE SUSHI NA SERLIMAR...

Recientemente Minister Sevinger a reacciona rogando pueblo pa paga e cobranza di Serlimar pa recoge sushi. Manera ta conoci, den henter nos historia, semper pueblo a paga e servicio aki den belasting. Awor numa bao di AVP kier pone otro medida, unda na kier cobra pueblo casi 30 florin pa luna pa recoge sushi. Obviamente pueblo a rechaza e cobranza aki y solamente un 10% pa 15% di pueblo ta haciendo pago y 85% no ta pagando. Den un comunicado Benny ta roga pueblo pa bay paga. Si pueblo den su totalidad keda sin paga, e ta pone basta presion pa gobierno mes sigui cubri e gastonan. Esaki ta nada cu otro medida riba pueblo.

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**  
Pa kualkier informacion  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)  
of  
**585-9500**



Aña escolar 2015-2016 ta cuminsa dia 1 September 2015  
School anochi di ofishi

Bishita nos website: [www.oaa.aw](http://www.oaa.aw)  
Ultimo dianan pa inscribi ta 5, 6 y 7 Augustus 2015



Opleidingen			Opleidingen		
		Duur			Duur
1	Basis timmeren (carpinteria basico)	1 jaar	2	Timmeren voor gevorderden (carpinteria avansa)	1 jaar
3	Bouwkundig tekenaar (pintador di mapa di cas)	2 jaar	4	Monteur koeltechniek (refrigeracion)	2 jaar
5	Booglastechniek A (welder A)	6 maanden	6	Booglastechniek B (welder B)	6 maanden
7	Booglastechniek C (welder C)	1 jaar	8	MIG/MAG lassen A	6 maanden
9	Monteur sterkstroom installaties ( MSI ) (elektriciën)	2 jaar	10	Eerste monteur laagspanning ( EML )	1 jaar
11	Technicus sterkstroom installaties ( TSI )	2 jaar	12	Onderhoudsmonteur (maintenance)	2 jaar
13	Basis autotechniek (mecanico di auto basico)	1 jaar	14	Basis elektronische brandstof injectie (fuel injection basico)	1 jaar
15	Costumiëre (cosedor)	1 jaar	16	Coupeuse (cosedor avansa)	1 jaar
17	Mode ontwerper	1 jaar			

Pa inscribi pa un di nos opleidingen pasa prome na banco RBC. Number ta 44.67.892 pa paga e schoolgeld. Schoolgeld ta fl. 200,- pa aña escolar, opleiding booglastechniek A of B fl. 250,- y opleiding booglastechniek C fl. 300,-. Pasa na nos oficina cu e prueba di banco, un papel di censo di 5 florin, un pasfoto y diploma. Nos oficina ta na EPB - Hato. Tel. 5827324.  
**Ultimo dianan pa inscribi ta 5, 6 y 7 Augustus 2015. Nos oficina ta habri 9:00 di mainta te cu 3:00 di atardi.**  
Edad minimo pa inscribi ta 16 aña



# Tiramento y detencion banda di e hotelnan highrise



Unda nos ta bayendo? Esaki ta e cosnan cu ta dal nos turismo masha duro mes! Diadomingo madruga banda di un di e nightclubnan den e hotzone banda di e highrise hotelnan polisnan tabata buscando un sospechoso arma cu tabata cana cu flanel blauw. E tabata tin un rugtas strepia cu arma di candela aden. Ora polis

a topa e sospechoso, el'a core bay banda di caminda y a laga e rugtas cu e arma cay. Polis tabata su tras pero diripiente a pasa un auto y a los tiro riba e sospechoso aki y a herid'e. Esaki a duna polis chance pa logra deten'e mientras un otro sospechoso un tal "Chiki" tambe a ser deteni. Mesora polis a hiba ambos sospechoso na warda di

polis. Manera nan a caba di baha e sospechosonan, nan a regresa na e sitio pa cera e area y inicia cu e investigacion. Na warda di polis a yama ambulance pa atende e sospechoso deteni. Na yegada di e ambulance, a bin resulta cu e sospechoso mester ser hiba pa hospital, escolta pa 2 agente policial den e ambulance.





# FTA a gana referendum na Cool Casino



Pa basta tempo caba na Cool Casino cos no tabata bayendo bon pa e trahadornan, mirando cu e Hotel Riu mes tabata den un situacion no bon, cu a trece cun'e cu e trahadornan a sinti cu mester busca un sindicato pa cual gerencia di Cool Casino no tabata na fabor. Sin embargo diabierna ultimo FTA ta gana e referendum pa trahadornan di Cool Casino, segun presidente Hubert Dirksz a splica. Na Cool Casino, manera cu por a comprende, na momento cu trahadornan di Riu Hotel a bira miembro di sindicato, tabata un muestra cu e situacion na Riu den su totalidad no tabata bon. E ora esey tabata tin su efecto riba e casino. E trahadornan di e casino, cual por confirma cu gerencia tambe, tabata pasando den situacionnan dificil y a pidi atencion di sindicato, cual a duna nan mesora y asina mes, aparte di esaki, por a nota cu e trahadornan a haya resistencia di parti di compania. Compania di otro banda ta bisa cu no ta e caso y cu nan haya resistencia ora di bay mesa. Ta di spera, awor cu e trahadornan a dicide definitivamente pa e sindicato, cu ta bay haya e boluntad di e dunador di trabao di berdad pa por yega na un acuerdo rapido, teniendo na cuenta cu e situacion di e hotel. Por

cierto e hotel aki ta un hotel cu tin nivel halto di turista ta bin eyan, aunke cu ta All Inclusive, pero na un nivel halto. Lamentablemente, tin un situacion, ta wordo bisa, cu tin cu comproba cu e mundo di casino no ta den su mihor forma. Pa esaki mester di un atencion mas grandi di gobierno pa percura pa mundo di casino wordo reactiva.

Esta stimula e parti di hendenan cu ta bin pa gamble tambe. No solamente bin disfruta di nos beachnan of tranquilidad, pero cu ta dicide pa gamble tambe. Mester di un analisis y atencion, pasobra finalmente nos tin bastante casino na Aruba y tur mester di atencion. Den e casi aki tin hopi trahador ta depende y nan situacion mester wordo garantiza un trabao pa di nan banda, por yega na CAO nan favorabel cu no mester di haya problemanan mas grandi di cual cu tin caba. Segun Dirksz, ta algo cu conhuntamente mester wordo getackled. Sa pasa cu den pasado por bisa cu Aruba tabata conoce situacionnan caminda cu gambledonan ta bay na cierto paisnan, specialmente pa haci esey, pasobra no tabata facil pa gamble. Awor por gamble online, tin hopi pais cu tin diferente manera pa

gamble y ta haci dificil kizas pa trece hendenan cu ta gamble so, pero no tin cu lubida cu Aruba ta keda un destinacion gusta den e region y Europa y tin cu probecha di esey, pasobra e hende cu ta bin, mester haci e propagandan necesario cu nan ta djis bin pa nos beachnan, pero nan ta bin pa gamble tambe. Di 49 trahador di Cool Casino cu por a vota, un total 26 so a logra haci esaki debi den bista di FTA un vez mas e gerencia a haci tur cos pa stroba e trahadornan di vota, segun Dirksz.

Tin di comprende cu un gran parti di e trahadornan a haya contratiempo y FTA ta considera esaki, manera cu e ta mostra, un boycott di parti di e compania, cual no ta na su lugar y por mira cu esaki mas biaha ta tuma lugar na mas referendum

cu ta wordo pidi. Maske cu un biaha mas tin cu bisa cu ley ta eyan cu e trahadornan no ta wordo stroba pa haci uso di e su derecho, pero toch esaki ta tuma lugar, cu dunadornan di trabao no kier respeta e derechonan di trahador pa e bira miembro di sindicato. Por a tuma nota un biaha mas den esaki y berdad a bin vota 26 persona a vota na fabor di FTA, pa asina e sindicato representa e trahadornan aki.

E votacion a bay tranquil na cierto momento, pero un momento e trahadornan a bira hopi nervioso pasobra a spera un cantidad hopi mas grandi pa bin vota, pero parce cu nan a wordo blokia pasobra nan no a presenta. Ta contento si cu e resultado pasobra tin basta dia cu e trahadornan ta insistiendo pa e sindicato dreña aden pa trece solucion pa hopi

problema. Hopi biaha e problema no ta solamente e situacion financiero, pero hopi biaha ta e trato tambe. Pa esaki segun Dirksz, no ta conta pa e casino so, sino pa diferente otro empresa cu ta mira cu no necesariamente ta placa, sino e trato cu e doño di trabao ta duna e trahadornan. Tin algun trahador ta na cas pa un motibo of otro y ta resulta cu ta net algun di nan ta esunnan cu a bin dilanti pa trece e sindicato aden y esey ta coincidencia, pero nan ta na cas pa ningun motibo, ta cobrando, pero nan ta hiba perdida pasobra ora nan ta trahando, nan lo tin mas beneficio. E actitudnan aki ta di condena y ta spera cu compania ta pone e hendenan aki na trabao di biaha y pa cuminza negosha un CAO pa trece tranquilidad pa Cool Casino.

**Tur diasabra mainta  
na Top Fm | Horario: 9 - 11am**

**FREE BINGO**

**Cumpra Solo di Pueblo  
y haya e carchi di bingo!**

Presenta pa  
Lionel Rupi Rupi y Liesenny Croes

**GANA  
500  
FLORIN!**

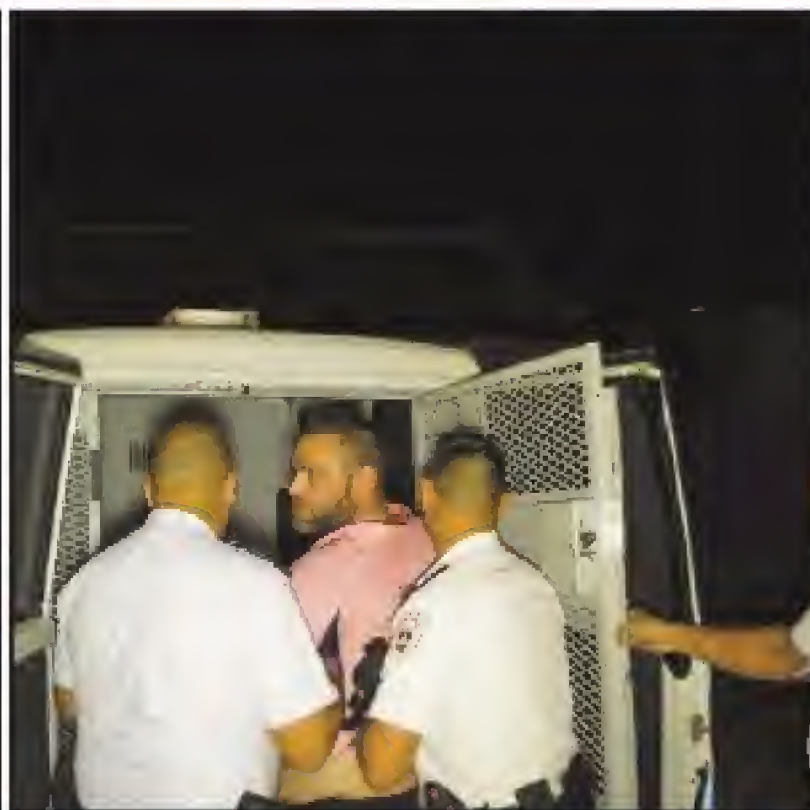


# Polis a logra kita arma di candela for di un homber cu a menaza security



Diadomingo madruga a drenta informe di cu na un nightclub na Palm Beach tin un persona cu un arma di candela y a menaza un guardia cu esaki. Testigonan cu a nota esaki mesora a yama polis.

Patruyanan di distrito 2 mesora a dirigi nan mes na e sitio y den un forma tactico a logra kita e arma for di e sospechoso. Tambe a logra detene. Hunto cu e sospechoso aki tabata tin algun persona mas pero nan a logra huy den un auto shinishi.



## MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister,  
Crushed Sand, Piedra, Tera pa**

**Mata, Graniet. Tambe nos ta  
Rosa Tereno, Coba Pos y  
Fundeshi.**

**ROOI BOSAL 49**

TEL.: 585-1708

FAX.: 585-6299





# Prome grupo di studiantenan a yega bon Hulanda



Den Haag –Cu vuelo 765 di KLM a yega ayera 2 di Augustus e prome grupo di estudiante Arubano pa sigui un estudio avanza na nivel HBO of Universidad na Hulanda. E grupo a conta cu 53 estudiante. Na Schiphol un delegacion consistiendo di Minister Plenipotenciario di Aruba Alfonso Boekhoudt, directora di Gabinete di Aruba Shandra John, functionarionan di Departamento di Enseñansa di Gabinete di Aruba, studiemtor y miembronan di e POC (Plaatselijke Opvangcommissie) a ricibi e studiantenan. E aña aki a scoge pa yama e studiantenan bon bini na Hulanda na un otro manera. Pa medio di un video den e bus Minister Plenipotenciario, Alfonso Boekhoudt no unicamente ta yama e studiantenan bon bini, pero tambe ta bisa cu nan a bin studia na un pais cu otro custumber

y idioma. Cu e estudiante lo enfrenta retonan, sigur den e prome aña. 'Bo mester saca afor si e estudio cu bo a scoge ta esun bon pabo. Hopi preguntanan cu bo por tin den bo cabez. No cana rond cu nan, pero acerca bo mentor. Haci amistad cu Hulandesnan, pa asina siña mas y alavez esaki por yudabo domina e idioma Hulandes hopi mihor,' asina Alfonso Boekhoudt a bisa den su mensahe den e video. Tambe e video ta contene un parti na unda directora di Gabinete di Aruba Shandra John ta duna e studiantenan algun tips, manera pa nan corda na lesa nan correspondencia di Gabinete di Aruba. Tambe pa nan ta cauteloso pa firma contractnan di companianan cu ta acerca nan ariba caya of via email. Sra. John a bisa den su mensahe cu e studiantenan e aña aki a ricibi un suma grandi

for di Aruba pa cubri nan gastonan pa un periodo largo. 'Corda bay bon cu boso budget y no use den un solo biaha, pa asina bo no hayabo cu problema financiero. Tambe nos ta conseha pa cana tur momento cu e carnet di aseguro. Pa asina si algo pasa, nan por mira cu boso ta segura,' segun Shandra John. E prome aña e estudiante ta ricibi guia di e studiemtor, pero pa e resto di su estudio e ta cay bao di Gabinete di Aruba. Functionario di departamento di Enseñansa di Gabinete di Aruba Ivonne Navas den e video ta mustra e estudiante ariba e Facebook di Onderwijszaken unda nan por keda na altura di loke ta pasando. Tambe via di Facebook nan por haci un pregunta of duna nan comentarionan. 'Tambe un peticion na nos studiantenan pa bishita e website arubastudent.com pa informacion relevante tocante di nan aseguro. Boso a firma un contract pa un prestamo di estudio (Arubalening) cu ta otro cu e studiantenan di aña pasa. Lesa boso contract bon pa asina boso ta na altura di kico ta para den dje,' segun conseho di Ivonne Navas na e studiantenan. Na final di e video Minister Plenipotenciario, Alfonso Boekhoudt ta bisa cu e ta spera cu e informacion brinda lo contribui na exito di e estudio y cu e diploma na final ta un sentido di orguyo pa nan mes, nan famia, pero tambe pa Aruba. E studiantenan lo participa den e programa di "opvang" obligatorio, cual lo dura tres dia. Na e yegada di e studiantenan un biaha mas e conocido reportero Robbie Schouten a haci filmacion pa su programa Leu foi Cas. Awe dialuna 3 di Augustus lo yega e di dos grupo di estudiante y diarazon 5 di Augustus lo yega di tres y ultimo grupo.





# CAS PRINCESA ARUBA cu casting pa MISS AMBAR MUNDIAL 2015



Certamen Internacional cu corona na valor di 6500 dollar

Recientemente Cas Princesa Aruba a ricibi un invitacion di e organizacion di Miss Ambar Mundial 2015 pa Aruba su participacion na e certamen di beyeza cu ta tuma lugar na Punta Cana, Republica Dominicana. Miss Ambar Mundial a nace na 1975 y ta existi mas di 40 aña.

Casting: Dia 29 di Augustus 2015 Cas Princesa lo tin un casting pa tur esnan cu ta interesa pa ta e representante di Aruba na November proximo. Miss Ambar Mundial tin

algun exigencia y ta asina cu e candidata mester ta entre 18 y 24 aña, di nacionalidad Hulandes y minimo 1.70 m di altura. Cas Princesa kier informa cu esun cu wordo eligi pa representa Aruba ta obliga pa haci esaki tambe den November 2015.

Inscripcion: Inscripcion oficial ta tuma lugar dia 11 y 14 di Augustus 2015 na Sabana Grandi 75 C. E ora ta di 7:00 pa 9:00 pm. Lo ta cobrando un fee pa inscripcion. Pa mas informacion por yama 739- 9449 of 741 - 9611. Tambe por bishita e pagina di Facebook di Cas Princesa Aruba.

Top 95

## Un Mainta Diferente

*Tyonel Dirksz*

*Tur dialuna pa dibierna di 9or di mainta pa 12or*

**Un Mainta Diferente**  
Pa alegria bo mainta cu motivacion, salud, noticia, farandula, humor, musica, hopi premio y topiconan intresante.

*“Un peso saludabel  
ta reduci e posibilidad  
pa haya cancer”*

**Koningin Wilhelmina Fonds**  
[www.koninginwilhelminafonds.com](http://www.koninginwilhelminafonds.com)

**ARUBA**

☎ (297) 582 0412  
☎ C.M.B. nr. 112039705

# Asiago

-RANCH-  
CLUB

Wendy's

CHOOSE YOUR STYLE

f
[FACEBOOK.COM/WENDYSARUBA](https://facebook.com/wendysaruba)





Y ainda falta

## Turistanan kedando den Playa ta haya un bista di 5 strea



Manera a para bira un custumber cu tur dia chollernan ta drumi banda di Linear Park, net banda di Coral Pyramid. E turistanan cu ta jog y/of cana, ta haya e mahos bista aki pa mira. Polis ta bin core cu e choller cu na e momento ey tabata na e sitio, pero despues di un rato e tey bek. Tin biaha hasta casi sunu e choller aki ta drumi, unda cu su partinan priva ta keda exponi.

## TRAPPERS CLUB

- Fiesta, reunion, ricibimento, bruid, fiesta grandi o chikito. - Workshop, reunion, reunion deportivo, encuentronan di iglesia. - Area openlucht ta acomoda 1000 persona - 2 Sala cu 3 airco cu ta acomoda te cu 400 persona - Area openlucht cu stage, pa festival, iglesia, fiesta familiar
- Remodel'a Situa pariba di Botica Central, pabao di veld di Rockets @ Sta

Cruz 748-8280



## EDICION 3 AUGUSTUS 2015

### Problema entre pareha na Boegoeroei a tene polis basta ocupa den oranan di anochi



Diadomingo madruga a drenta informacion cu tin un dama benta canto di caminda na Boegoeroei. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un desacuerdo y e cos a bin escala bira un pleito unda e dama na final a bay cu su mama for di e sitio.



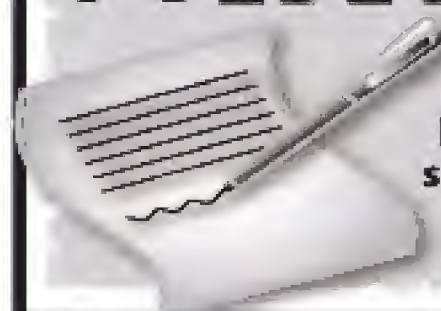
### Con pa abona na Solo di Pueblo? Facil...

Yama nos oficina na 585-9500 y nos lo entrega bo corant tur mainta tempran den bo porta di cas. Costo di Abono: Afl. 35.00 pa luna

Tip line 5926895 solo di pueblo @ gmail. com

### PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500





# Solo di Pueblo... Local.....

## Maestro di scol su cabez a flip y bula dilanti auto di nos colaborador na Calabas



Diasabra atardi un conocido maestro Hulandes Europeo di Colegio Arubano, durante di su vakantie su cabez a flip ora cu el a mira prensa yega na Calabas prome cu polis y hasta security. E maestro ey despues di a purba cuestiona e presencia di nos colaborador na un sitio di incidente, unda 2 patruxa a presenta na su bisña, y a pone mas enfasis na e presencia di nos colaborador kende tabata na e incidente mes. Despues cu e prome patruxa a purba splica e maestro cu prensa tambe tin su trabao, e maestro a keda insisti y a bay purba su suerte cu e segundo patruxa cu a yega, pero tambe a splica e maestro cu prensa tambe tin un rol den sucesonan. E respuesta aki no a cay na su agrado. Anto e maestro ey su cabez a sigui flip y e "himself" a bira polis bula dilanti e auto di nos colaborador (riba caminda publico) y a exige pa nos colaborador mustre su ID sino e no mag di sigui (riba caminda publico) pa bay for di e sitio. Ta pa mas di 3 ocasion e patruxa patras di e colaborador e patruxa via megafon



## Suzuki Swift 2011 4 Sale



Fun, safe y economico-E uza y nobo Suzuki Swift 2011

Pa mas informacion yama na 5694343

Motor ta 1.4 liter y 37 mil kilometer. USA Y NOBO ta bende pa motibo di biahe. Automatic transmision

E mester bay.

Prijs: 17 mil florin y negociabel



mester a bisa e "maestro" aki pa e hala for di caminda y laga e trafico pasa. Ta te na e momentonan ey e maestro a hala for di caminda pero medio menasa e colaborador mirando e number di auto y gruñando algo nada bunita den direccion di nos colaborador.



## FOR SALE

cas cu 2 apartment  
Quality House  
Quality Deal

House on 673 sq. m. long lease land, built up area 260 sq. m., 3 bedrooms, 2 baths and 2 apts. Plenty of land to develop professional offices or anything that you imagine

or more apartments located a short walk to the center of Oranjestad. Asking price: Afl. 400.000,- (\$ 224.720,-). Serious candidates are requested to call cell.

no.5694343.or gmail at  
arubaqualityhouses@gmail.com





# Solo di Pueblo... Local.....

## JANI BROKKE MEMORIAL 2015

E tempo dia aña ta yegando atrobe y nos deportistanan 60 plus ta wardando atrobe pa enfrenta otro riba diferente cancha deportivo.

E deportenan cu lo participa e aña aki ta: Futbol (cana), Atletismo, Softbal, Tennis, Domino, Biljard, Volleybal, Bowling y Golf.

E aña aki nos lo cuminza for di 23 di Augustus caba y entregamento di premio lo ta diasabra dia 12 di September 2015 na Aruba Racquet Club for 8pm – 1am cu ariba peticion general animacion di J-Formation.

E prome deporte cu ta cuminza e aña aki ta softball cu ta start sali ariba diadomingo 23 di Augustus riba tereno di Sabana Grandi. Dia 30 di Augustus lo tin e final di softball y un y tur ta cordialmente invita pa presencia e weganan aki ya cu e mihornan di antes lo ta riba tereno.

Un bon bini nos ta yama e aña aki na e grupo di golf cu pa prome bes ta bay partisipa. Tur esnan cu kier participa den golf por yama na Tierra del Sol (5867800) y sr. Oliver Riding ta cla pa duna tur informacion tocante nan torneo cu lo bira algo grandi.

Tennis e aña aki ta tuma lugar na Aruba Racquet Club y ta bay kibra tur record di participante. Eddy Ras manera tur aña ta encarga cu esaki y por worde alcanza na 5694653. Yama awor pa bo no keda afor.

Manera tur aña bowling ta na encargo di Edna Maduro y semper ta full. Bo tambe kier partisipa den bowling anto ta tempo pa bo yama Enda na 5942433 y e ta tuma lugar na Eagle Bowling.

Atletismo lo na ta Linear

Park dia 6 di September parti mainta y Rudy Leysner ta encarga cu esaki. Tur esnan cu kier partisipa por yama Rudy Leysner na tel 5942546. Tambe pa volleybal cu ta tuma lugar den sporthal na Santa Cruz dia 10 di September mester contact Rudy Leysner. Ta bo pa remarca cu den tur deporte tanto dama y cabayero por partisipa.

Domino ya ta full caba y ta wordo hunga na Centro di Bario Noord y Roy Sneek ta "The Man" para tras di

domino. Osbelio cu Ben ta cla pa defende nan titulo di aña pasa.

Biljard e aña aki ta na Classic na Cunucu Abou y por tuma contacto cu Ryan na tel 5934355.

Biljard e aña aki mester bira mas grandi cu nunca ya cu nos tin hopi 60 plus ta hungando biljard, asina ta inscribi awor pa bo no keda afor.

Futbol ta worde hunga mescos cu aña pasa riba veld chikito y tur team cu

kier participa mester ta minimo 6 hungador y ta cana nos ta cana nada di core. Harry Bareño ta e persona di contacto y bo por yam'e na 7422598. Corda cu bo por traha bo team di bario, di club, di friends, di family etc... Si tur hende tin 60 plus aña bo ta welcome pa participa.

Cede Aruba atrobe ta financia parti grandi di e Jani Brokke Memorial y nos ta sumamente contento ya cu esaki ta e manera cu nos deportistana 60 plus

por disfruta di ambiente ameno cu nan amigonan haciendo nan deporte faborito.

Un biaha mas Fundacion Movimiento ta Bida ta gradici tur pa colabora cu nos y cu nos deportistanan 60 plus y ban haci e aña aki Jani Brokke Memorial mas grandi cu nunca.

Pa cualkier informacion please tuma contacto cu nos oficina na tel 5868651.





# Solo di Pueblo... Noticia Local.....

## Hopi comerciante interesa den e Leerwerktraject

Siman pasa e Leerwerktraject a tuma lugar pa cual e interes di hopi compania t'ey pa yuda nos hobennan para bek riba nan pia pa nan no bay den mal caminda. Segun directora di Reclassering, Soraida Pemberton, e parti di e Leerwerktraject, cu ta cay pa e parti di traha, mester di companianan cu ta ehecuta nan stage periode. Esey ta hopi importante pa motibo cu e hobennan aki tin mas afinidad den cosnan practico. Nan no ta hobennan cu eigenlijk kier tur dia bay scol, pero ora combin'e cu parti practico, nan ta siña mas lihe. Door di esey a haci e mainta informativo pa por splica e companianan di e proyecto, pa nan por wak. E ta un win win situation, pasobra e companianan ta haya chens pa train un hoben, nan ta haya chens pa moldi'e manera con nan lo kier den nan negoshi y na final nan tin un hoben prepara door di nan mes.

Los di esey nan ta preparando e hoben, nan ta haya guia di Reclassering pa asina e parti social, e parti di habilidad di e hobennan, ta traha riba dje. Na fin di e trayectoria, e opleiding, e hoben ta haya echt di tur banda un ayudo. E ta un win win pa e compania, cu e ta haya un hende 10 luna cu e ta train. E pago ta minimo y comunidad ta haya un hoben prepara,

un hoben menos riba caya y Reclassering ta haya un hoben stabiel, segun Pemberton.

Reclassering tabata tin un pilot na 2011 cu a duna un bon resultado cu e hobennan cera bon y aña pasa a cuminsa pa full Aruba. E problema social di nos hobennan ta hopi grandi y door di esey mester por compronde cu tin hoben cu ta bay cay afo, tin hoben cu tin problemanan specifico cu eigenlijk mester di mas ayudo cu di e trayecto so, pero por lo general e proyecto, tanto e pilot como esun di aña pasa, a duna bon resultado.

Por ehempel tin hobennan cu no tabata tin nada, ni trabao. Tin 12 hoben cu a resulta, cu a haya trabao via e trayecto of cu tambe a dicidi, custuma cu trabao, e ora nan a bay pa un trabao fiho cu mas pago. Tin hobennan cu eigenlijk problemanan di adiccion cu no tabata haya ayudo. Ora nan a drenta e programa, nan a realiza cu nan tabata tin mester di ayudo y a drenta e trayecto. Y tin hobennan cu a slaag cu un diploma. Tin di nan tin certificado, pasobra nan tin algun cos pa haal in ainda y tin hobennan cu tin un dagbesteding, enbes di hang riba caya, nan ta bay scol.

E tin full aspectonan positivo riba su mes cu un trayecto asina ta wordo duna, segun Pemberton.

A puntra Pemberton cu hopi di e hobennan aki tin un actitud dificil pa deal cun'e. Awor kico ta e plan pa atende cu e esaki na pia di trabou.

El a comenta cu esey ta algo a ripara tambe. Tin compania ta habri pa algo asina, pero no tin conocimiento pa deal cu e hobennan aki. Di parti di Reclassering tambe, ta bisa cu e compania tin cu lever af un leermeester, dus un hende cu lo atende cu e hoben den e compania y lo bay entren'e, duna nan tips y herment, con pa deal cu hobennan cu cierto comportacion. Si e companianan tin cu realiza cu Reclassering no ta papiando di criminal, sino comportacion problematico, pero comportacion problematico di diferente extremo. No necesariamente ta hobennan hopi problematico. Ta gewoon nan no a caba scol y nan habilidadnan social ta abao. Por ehempel nan no sa con pa comunica bon. Nan temperamento ta un tiki halto y eseynan ta cosnan cu un compania tin cu deal cun'e. Pero por lo general, a ripara cu companianan ta enfoca pa haci ganashi y nan no tin tempo pa tuma riba un hoben cu tin necesidadnan extra. Esey ta locual cu ta pidiendo e companianan pa ora cu tin un hoben asina, mester tin un tiki mas pasenshi.

Pemberton ta sigui splica

cu hopi biaha e doño di e compania mes no ta den veld. P'esey nan tin cu apunta un hende cu e hoben tin cu cana cun'e pa nan haci trabao. E hoben ta haya un stageboek cu tur e tareanan cu e tin cu ehecuta durante su stage. E momento ey lo mester tin un hende den e compania cu ta yud'e, splik'e y tambe wak cu e ta haci tur e tareanan cu tin cu haci pa e stage.

E persona ey Reclassering ta bay dun'e tips con pa deal cu e hoben su comportacion, su actitud.

Ken tur Reclassering ta yuda den e hoben pa para bek riba nan pia den e proyecto di Leerwerktraject. Esnan cu ta cay bou casonan di husticia no por yuda otro hoben pa cual aki Pemberton ta splica.

Tin dos aspecto cu mester ta basta cla pa esey. Reclassering ta un fundacion cu ta traha unicamente cu hendenan cu a cay cera. Un hoben cu a cay cera, ta bay bao di guia di Reclassering. E proyecto aki ta algo cu a haci un excepcion di dje y ta tuma otro hobennan aki. Pero e hoben mes mester ta motiva pa bay den e trayecto di Reclassering. Esunnan cu ta cay bao di Reclassering, ta obliga pa volg un trayecto di Reclassering. Eseynan por bisa nan, mirando nan problematica, ta hinca nan den e trayecto. Pero esunnan cu no ta cay bao

di Reclassering, mester ta motiva pa haci'e.

Pemberton a sigui splica cu esunnan cu ta bao di guia di Reclassering, e periodo di guia ta wordo defini door di medida di un hues of fiscal. Si hues duna un aña, no por pasa over. Si hues duna un sentencia di 6 luna pa guia, ta seis luna pa prepara e hoben y den seis luna esey no ta posibel. Pero no por pase, pasobra ta medida di un hues.

Tin mayor ta cuestiona dicon no ta sigui cu e guia, pero lamentablemente cu despues di e seis lunanan, no tin un medida mas. E hoben no ta obliga di sigui e guia di Reclassering. Den cierto caso ta ripara cu e hoben mester di mas guia, e ora ta mand'e na Directie Sociale Zaken of Fundacion pa Adiccion. Pero e medida a caba, Reclassering no por sigui cu e hoben. Reclassering ta un instancia cu ta cay bao di Ministerio Publico y ta deal unicamente cu hendenan cu ta cay cera. Lo bin un medida imponi pa un hues of fiscal cu ta ancla den ley penal, y esey ta nan instake. E ley penal ta bisa cu Reclassering mester duna guia pa e tempo stipula pa ley. Esey ta locual cu por tene nan mes na dje. No por pasa rond di e ley y expande e tempo, segun Pemberton.

## Yos Septic Tank Service

Chica pos y habri tuberia

Pa un bon servicio y mas informacion tuma contacto cu

Nena Dirksz na 7482689 of Jose Dirksz na 5666144  
Paradijs #09 - Oranjestad, Aruba.





# Solo di Pueblo... Noticia Local.....

## DEN DESESPERACION PA KEDA NA PODER DIRECTIVA DI AVB TA VIOLA SU MESUN REGLANAN

-AVB no tin placa pa paga su debenan, ta parse cu no tin union mas den directiva di AVB

Siman pasa Arubaanse Voetbal Bond (AVB) bow liderazgo di Richard Dijkhoff a bolbe busca prensa cu un articulo unda nan kier demostra y ganja un biaha mas pueblo di Aruba. Den e articulo nan ta menciona cu di e 21 clubnan cu a firma pa pone e mocion pa baha directiva di AVB riba agenda di reunion general di 5 augustus venidero, firmanan di 9 clubs so lo ta valido. Den nan mesun Huishoudelijk Reglement (HHR) ta scirbi cu pa entrega un agendapunt pa trata un mocion ta rekeri sosten di solamente tres club. E cos mas tristo y baho di tur nivel ta cu dirigentenan di AVB a acerca dirigentenan di clubnan cu a firma di un manera masha amenazante. Of nan a acerca nan na telefoon bisando nan cla y raspa cu nan firma lo tin consecuencia pa nan como club of un di e dos secretario general a manda carta pa un club unda e ta bisa cu AVB ta duda si un di e firmantenan ta den directiva di e club. Na november 2014 e club aki a manda un carta pa AVB unda nan ta laga sa cu den nan reunion general nan a eligi un directiva nobo. E firmante ta wordo menciona den e carta. Kiko directiva di AVB, bow guia di Richard Dijkhoff kier logra cu e actitud aki? Mustra club miembronan cu a eligi nan cu ta directiva di AVB SO ta manda si ta trata di futbol na Aruba? Cu AVB ta un dictatura? Dia 5 di augustus durante e reunion general nos lo haya sa e respuesta.

Repasando e HHR di AVB algo otro a sali na

cla. Artículo 12 inciso 1 di HHR ta bisa letterlijk:

"Het bestuur bestaat uit een oneven aantal personen met een minimum van 7"

E palabranan oneven y minimum ta hopi importante pasobra juridicamente esey ta nifica cu si e cantidad di miembronan di AVB baha bow di 7 persona y no ta oneven e ora segun e HHR no tin directiva mas cu por tuma cualkier decision. Ta mescos si durante un reunion no tin quorum.

Kiko ta e caso. Medio juni tres miembro di directiva di AVB a tuma retiro y dia 29 di juni AVB a acepta e retiran. Esaki ta encera cu di e momento ey directiva di AVB ta existi di 6 miembro so. Esaki ta menos cu e minimo di 7 y alaves no ta un oneven aantal personen manera articulo 12 inciso 1 di HHR ta obliga.

Mas cu un luna a pasa y AVB no a zorg pa cumpli cu e cantidad di minimo 7 miembro di directiva. AVB a scohe pa warda te reunion general dia 5 di augustus, cu ta prueba di "onbehoorlijk bestuur" Esaki ta encera automaticamente cu TUR decision tuma despues di 29 di juni 2015 NO tin validez segun HHR di AVB. Alavez door cu e directiva no ta cumpli cu e HHR ta haci cu directiva lo wordo mira juridicamente ilegal. Esaki kiermeen cu e protection di rechtspersoon ta caduca y cada un di e 6 miembronan por wordo teni personalmente responsabel pa decisionan tuma. Sigur si a trata di decisionan cu consequncianan financiero. Tur decision reunion general por draai bek y e 6 personan ta keda personalmente

responsabel pa contractnan.

Manera boso sa AVB a corre cu bondscoach Franken despues di 29 di juni. Un decision tuma door di 6 miembro di bestuur. E decision aki a cay hopi stranjo door cu 3 dia promer vicepresidente di AVB sr Besselink ta anuncia na Telearuba cu e a papia hopi bon cu Franken y cu e intenshon ta pa cu e lo keda bondscoach di Aruba. Esaki ta di elogio di sr Besselink mirando e capacidad di Franken. Nos a bin comprende cu presidente Dijkhoff solamente a consulta cu su di dos secretario general e Hulandes Hvd S y no cu vicepresidente Besselink cu twta presidi e stuurgroep pa convence Franken pa keda bondscoach. Ta parse cu esaki no a yuda e union den e directiva di 6 persona. Spera cu durante reunion general e punto aki lo por wordo aclarifca.

AVB no a tene cuenta cu Franken tin un arbeidscontract cu ta termina 31 december 2015. AVB lo mester sigi paga Franken conforme e leyman laboral na Aruba. AVB no a haci ningun esfuerzo pa ahci un areglo cu Franken. Mientras tanto AVB via nan gran partner KNVB a sali en buskeda di un bondscoach nobo y a logra haya esaki den persona di Rini Coolen cu ta hoofd jeugdopleidingen di PEC Zwolle na Hulanda. PEC Zwolle ta e club unda president Dijkhoff tin su amigonan. Pa colmo Coolen for di 2013 no ta riba veld como trainer pero ta trahando tras di un buro. Otro cu ta bin cu vakantie y bay bek cu un bon zakgeld.



AVB no a sinja di seleccion U20 unda nan a corre cu coachnan rubiano Veron Albertsz y Glen Sambo cu ta traha cu amor pa nos isla pa busca un Hulandes cu solamente ta bin pa su cartera. Y e cos pio ta cu ora e coach Hulandes no bin cu resultado desea ta e hungadornan selecta AVB ta culpa.

Papiando di placa AVB a haya su mes den probleman grandi cu nan cash flow. For di fuentenan hopi confiabel nos a bin compronde cu FIFA a nenga AVB e "segundo installment payment" cu nan mester a haya conforme e Financial Assistance Program.

FIFA a nenga AVB door cu ainda AVB no a cumpli pa presenta nan strategic plan cu ya ta pa dos anja den produccion. Presidente Dijkhoff ta encarga y responsabel pa cu esaki. Tambe AVB no ta cumpli pa presenta un technisch beleidsplan. Anto paga mas cu 80.000 florin anja pasa pa sr. Labohm bin via KNVB di Hulanda pa 5 luna Aruba y traha como technisch directeur pa scirbi esaki.

Mientras tanto hopi debenan no por wordo paga. Refereen ta wardando nan pago y FFD no ta ricibi pago

di huur di e stadionan. Tambe otro trahadornan y stakeholders no ta haya pago.

Dia 5 di augustus ta e momento pa clubnan cu a pone e directiva eyan haci un stop na e mal maneho y malgastamento di placa di e 6 miembronan di directiva actual bow guia di Richard Dijkhoff.

Un cos mester socede cu e agena manda di e reunion. Manera clubnan a exige y pa duna clubnan respet mester trata e mocion di desconfianza promer cu e elecion di miembronan nobo y tratamiento di e relato financiero. E relato financiero tin hopi cos di sconde. E agenda manda pa AVB a pone hopi clubnan wak e weg di manipulacion y poder cu AVB ta hungando.

Henter pueblo di Aruba ta spera cu e novela yama AVB lo tuma un rumbo positivo dia 5 di augustus y cu reunion general kies pa e bienestar di nos deporte rey futbol cu un directiva transparente y willing pa yuda Aruba su futbol bay dilanti. Un directiva cu ta haci uso di nos profesionalnan local y ta duna cuenta na su club miembronan. Bow guia di president Dijkhoff esaki no a resulta posibel.



# Solo di Pueblo... Noticia Local.....

## Minister Oduber kier mira Gang di Arte na e siguiente nivel

Gang di Arte a conoce un crecimiento unda mas di 200 hoben a participa na Gang di Arte unda casi 60 ta participa pa e premio

maximo. Na momento cu e proyecto a keda presenta pa Minister di Cultura Sr. Otmar Oduber, e evento a tuma luga den

un sala na e studionan di Telearuba. Mirando e energia di e hobennan e Minister mesora a constata cu Gang di Arte



mester bay na e siguiente nivel. E mandatario kier mira ampliacion di e programa unda mas hoben por participa. Awe el a crece bira asina grandi cu mester a pone den un Cas di Cultura cu un sala completamente yen.

Minister Oduber a gradici e esfuerso grandi di e ekipo di Departamento di Cultura, specialmente Jhon Freddy Montoya y Julie Merencia y tambe Fredy Tromp di Dream Dare Do, cu a haci posibel cu e hobennan a desplega nan talento riba escenario.

Gang di Arte ta un di e programanan cu ta andando den e momentonan aki cu ta

enfoca riba hobennan. Banda di dje tin Korteweg, cu ta brinda e generacion nobo pa demostra nan arte y cultura, Art Rules tambe ta un otro proyecto di hobennan riba diferente disciplina di arte tambe nos por menciona e proyecto di AMP unda hobennan ta bay colabora y forma parti di un proyecto di arte publico yama Aruba Mural Projects y asina por menciona mas... Aruba ta resalta cu nos hobennan riba e tereno di arte actualmente. Un empuhe enorme pa nos Cultura.

Gang di Arte ta celebra e di 10 aniversario otro aña y esaki ta un tremendo paso na caminda pa e celebracion grandi.

## COPA SANTA CRUZ



E aña aki un biaha mas nos lo bay tin e popularisimo Copa di Barrio Santa Cruz cu a cuminsa diabierna Juli 31, 2015 pa 7.00 di anochi.

E evento aki ta wordo organisa pa Hitmen S.B.T..

E evento lo tin un duracion di 5 siman, hungando esaki nan ariba diasabra i diadomingo, pues esaki lo termina Augustus 31, 2015. Mirando e entusiasmo grandi e aña aki nos a haya un total di 12 team fuerte ta participando. Nan ta lo siguiente:

Lo tin 12 team participando :

Hitman SBT, Balashi Premium, Buena Vista SBT, Criyoyo Red SBT, Happy Brothers SBT, Macuarima SBT, Marlins SBT, Flatstone SBT, Roots SBT, Sin Miedo SBT, Sluggers SBT, Suprise SBT. Tambe nos ta bay tin cuerpo di umpire special ku lo dirigi e evento aki.

Copa Santa Cruz ta wordu dedica na e baluartenan pa nos di Hitman. Aki nos ta papia cu hopi orguyo di:

Candido Croes, Rodlin Dirks, Carlos Maduro, Angela Geerman. Nos tin como sponsor principal Balashi bon frui den cas. Fuera di esaki nos ora di Happy Hour unda bo mes lo por bay tap bo cerbez bon friu y fresco fresco aki nos ta papia cerbez di calidad. Nos lo bay tin hopi sorpresa mas..... Bar y cushina lo ta super bon surti. E meta aki ta pa engrandece nos mundo di deporte specialmente Softball.

Sperando un y tur pa bin celebra e apertura y sigur pa bin conhuntamento cu nos e 5 weekend ..... Sperando cada un di cada boso ariba veld di Flatstone.

### FOR SALE and ready to move in House with 4 apartments.

#### Quality house Quality Deal

2 storey house incl. furniture in Tanki Leendert on 568 sq. m. long lease land with 3 bedrooms, 2 baths and 4 apartments. Asking price Afl. 540.000,-- (\$ 303.371,--). Cell. no. 5694343 or g-mail me at arubaqualityhouses@gmail.com





# Solo di Pueblo... Noticia Local.....

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar na studiantenan biahando pa Hulanda:

## Semper mantene focus riba bo estudio

ORANJESTAD, Aruba – 2 di augustus 2015: Un etapa nobo ta cuminsando pa nos studiantenan cu ta biahando pa exterior pa cuminsa nan estudio. Dianan 1, 2 y 4 di augustus e studiantenan cu ta bay Hulanda ta biahando den tres grupo basta grandi. For di momento cu nan yega na Schiphol nan ta topa cu nan mentor y ta sigui pa nan ciudad di estudio unda cu un "opvangcommissie" ta yuda nan aclimatisa na un pais nobo y siña conoce e puntonan mas importante cu nan mester conoce.

Manera tur aña ta wak diferente expresion di

emocion, segun Minister di Enseñansa Michelle Hooyboer-Winklaar a remarca, e studiantenan ta tristo pasobra nan mester a dispidi di nan sernan keri, pero tambe nan ta excita pasobra nan ta biahando pa forma nan futuro, pa traha riba nan carera, cual ta algo sumamente grandi.

Minister Hooyboer-Winklaar a urgi e studiantenan pa keda semper enfoca riba nan estudio. Falta of perdida di enfoke probablemente ta e motibo "number un" cu studiantenan ta faya of ta perde tempo valioso di nan estudio. Esaki ta algo cu por wak specialmente

cerca studiantenan cu ta bay Hulanda, como cu tin asina hopi cos pa adapta y custumbra cu nan cu tin biaha pa algun estudiante eseynan ta bin na luga di e "pakico bo ta eynan".

E mandatario a splica cu e ta esencial pa e estudiante realisa cu e ta na Hulanda pa haci un trabao, y e mester haci'e mas rapido posibel pa no rek e estudio, pasobra esaki tin consecucionan financiero p'e mes.

Contal cu hoben sigui studia, sea ta na Hulanda of otro pais, of na Aruba mes, loke ta bon p'e mes ta pa e sigui studia. Esaki ta



algo cu Minister Hooyboer-Winklaar ta promove y stimula y semper ta expresa ora cu e papia cu studiantenan.

E escogencia di pais y ramo di estudio no ta importa, loke ta importante ta cu nan ta sigui un estudio, el a subraya.

Na Aruba ta creando mas opcion pa studia y esaki ta

un di e metanan tambe di e minister. Hulanda no ta e unico escogencia, tin otro pais, y tin Aruba tambe, unda cu na Universidad di Aruba, cual ta acredita, tin diferente ramo di estudio.

Minister Hooyboer-Winklaar ta desea tur estudiante un feliz biahe y hopi exito cu nan estudio na Hulanda.



## Boca na Palabra

Top 95

Elvis Weert



Tur merdia di 1.30 pa 2.15pm

Boca na Palabra.. unda pueblo ta opina

## Ta huur

un cas na Sta Cruz

Di 3 kamer pa afl 1300,00. Ta inclui gas. Awa y coriente appart

Deposito di afl. 700,00. Pa mas info yama 736-1687

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com

or  
☎ 585-9500



# Solo di Pueblo...Noticia....

Resultado di number:

## Diasabra 1 Augustus Merdia

Catochi	Big 4
1407	1896
9254	
1601	

Zodiac	XXXXXXXXXXXX
8675 – Scorpio	XXXXXXX
	XXXXXXXXXXXX
	XXXXXXXXXXXX

## Diasabra 1 Augustus Anochi

Catochi	Big 4
7303	0932
0098	
1677	

Zodiac	Minimega
3405 – Geminis	22-21-35-27-13
	Joker: 12 Letter: B

Lotto di dia	Corsou
01 – 26 – 06 – 22 – 24	5937
	5095
	4505

Diario	Super 4
0645	5993
6868	
8743	

4 skina DIA
0583
4 Skina Cur
5745

Pa tur sorto di trabao den cura y tur sorto trabaonan di verf. Bon servicio y bon prijs

Pa mas info yama 592-5692

## TEMPO:

PARCIALMENTE NUBLA I NO TA ANTICIPA AWACERO SIGNIFICANTE

TEMPERATURA MAXIMO 33 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 27 GRADO CELSIUS.

SOLO TA SALI 06:27 AM Y TA BAHA 07:06 PM.

BIENTO:

FOR DI DIRECION OOST I MODERA TE BASTANTE FUERTE; FORSA 4 TE 5 (20 TE 38

KM/ORA, 11 TE 21 NUDO).

PRINCIPALMENTE DEN HORANAN DI ATARDI, DE BES ENCUANDO FUERTE DEN RAFAGA;

FORSA 6 TE 7 (39 TE 56 KM/ORA, 22 TE 30 NUDO).

SITUACION GENERAL:

UN EXTENSION DI PRESION ATMOSFERICO ALTO LO KEDA DOMINA NOS TEMPO.

PUES NO TA ANTICIPA AWACERO SIGNIFICANTE

TEMPO TROPICAL:

NADA

CONDICION DI LAMA:

3 PA 7 PIA

PROSPECTO DI TEMPO TE CU DIAMARS

PARCIALMENTE NUBLA I NO TA ANTICIPA AWACERO SIGNIFICANTE

REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA :

AIRPORT MAX 33 / MIN 27 / 0.0

HADICURARI MAX 29 / MIN 27 / 0.0

## BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

## POLIS:

Orañestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147
<b>Agencia Funeral:</b>	
The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

## Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

## Botica na Warda

Yama pa informacion na Horacio Oduber Hospital: 527-4000

## Dokter na Warda



# Solo di Pueblo... Noticia Local.....

## R.A.M. Muffler Center N.V.

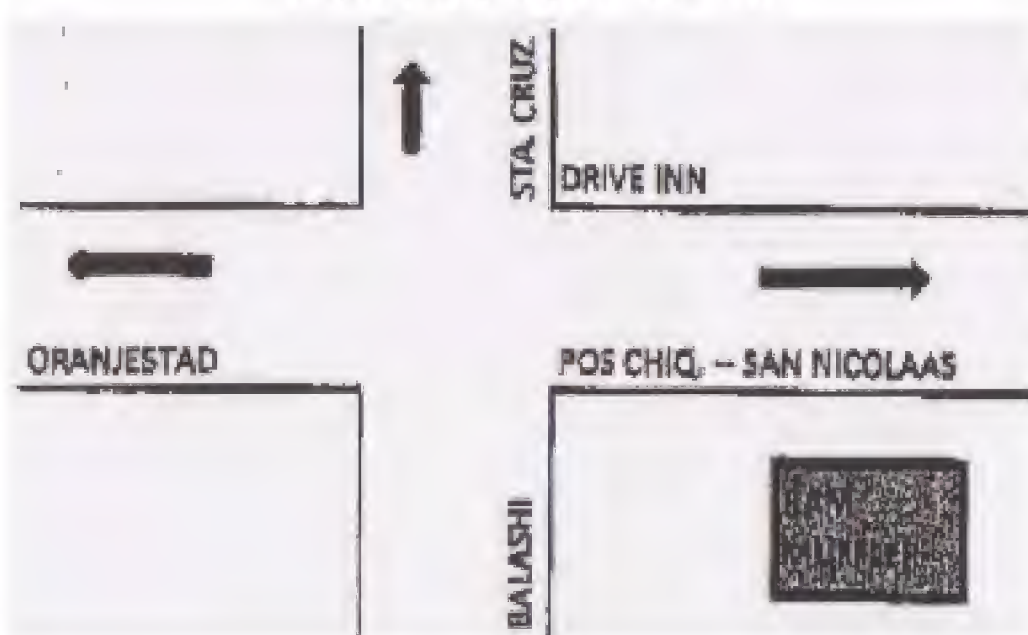
Balashi 78 - Tel: 5858900

Pa tur problema di muffler pa bon prijs y calidad pasa serca nos riba highway di balashi

Dialuna - Diabierna

8:00-12:30 - 1:30-5:00

Diasabra 8:00-12:00



## Chauffeur no a duna preferencia na auto bayendo zuid den Emmastraat

Diadomingo madruga a drenta informacion di un accidente na e cruzada di Avenida Alo Tromp y Emmastraat. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda e chauffeur di un auto shinishi bayendo pariba den Avenida Alo Tromp, lo no a para pa duna preferencia na un Suzuki bayendo zuid den Emmastraat di a bay dal na e parti patras di e Suzuki. Despues di a causa e accidente aki e chauffeur a sigui core bay. E chauffeur di e Suzuki ta un

pashent cu ta sufri di sucu y na dado momento a bira malo ora su sucu a baha y a solicita pa ambulance pero afortunadamente el

a recupera prome cu e ambulance a yega y polis a compaña pa e yega su cas.



NEWS ON

# NEWS ALERT

*'Boletin Extra den bo celular'*

**Keda informa di loke sosede**  
**Abona ta gratis**

**Manda un sms na:**  
Setar - 9595 - Skirbi - News on  
Digicel - 5555 - Skirbi - News on

## BACKHOE & BOBCAT SERVICES

Lanta sushi, rosa tereno, Coba pos pa fundeshi, santo y piedra  
Pa mas info yama 593-5050 of 592-1116

### Permanent Make-Up

E solucion pa bo cejanan

- Cejasnan dañá of mal forma
- Esnan cu no tin cejas
- Cejasnan cu colornan cora, biña, berde etc.
- Tambe eyeliner y lipliner

Nos tin e solucion pa bo.  
Cada servicio ta den forma personaliza.  
Sin dolor y no ta hincha den un ambiente relajante.  
Mas di 15 año di experiencia.

Tambe nos ta drecha cejanan cu:  
Waxing, pincet y blade den forma unico,  
Cu ta cuadra cu bo cara.  
Yama awe mes na 730-3327 / 586-7272 nos ta wardabo cu un sonrisa. Consulta ta gratis.  
Na: Dilailah Beauty Clinic  
Noord # 82 den Centro Comercial Noord  
patras di Botica Noord

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



# Solo di Pueblo... Local

Amigonan fiel a uni cu e gran famia di nan restaurant preferi

## Kowloon Restaurant a celebra 40 aña cu clientenan super feliz

Un ambiente alegre y hopi special a reina den Kowloon Restaurant diamars dia 28 di Juli pa celebracion di e di 40 aniversario di e restaurant iconico den Emmastraat na Playa. Bisiña, amigo y famianan a probecha di e oportunidad pa desea gerencia y empleadonan di Kowloon masha pabien y hopi aña mas, disfrutando di un plato exquisito. Como muestra di amistad y gratitud pa e apoyo grandi cu Kowloon Restaurant ta disfruta di dje den e comunidad di Aruba, gerencia a regala tur cliente 40% di descuento. No tabata tin ni un mesa bashi henter dia, for di momento cu Kowloon a habri su portanan te cu anochi laat, y e area di take out no tabata ni un tiki menos druk. Loke mas a resalta durante di e dia diamars, ta ambiente den e comedor, cu tabata parce un fiesta grandi di famia, unda cu clientenan a wordo yama bonbini cu abrazo, un man y "danki" di parti di e waiter y waitress cu nan ta asina custumbra cune pa tanto aña. E sonrisa y mirada riba cara di e patriarca y fundado di Kowloon Restaurant, Ernesto "Netto" Arends, a refleha su alegria pa mira asina hopi di su clientenan fiel tur hunto den su comedor y ta wordo ricibi y sirbi na e forma hospitalario cu



nan ta custumbra di dje, awendia bao di e liderazgo dinamico di su yiu muher Ludmila Arends. Dia 28 di Juli a marca un dia

special den e historia di e industria di hospitalidad y restaurant na Aruba y en general tambe den e mundo di negoshi riba nos



isla. Gerencia y personal di Kowloon Restaurant ta orguyoso di ta parti di e comunidad di Aruba y ta gradici tur cliente cu a

yega di bishita nan den e ultimo cuater decadanan y te dia di awe ta bishita nan y ta recomenda Kowloon, pa nan lealtad y amistad.





# Solo di Pueblo... Local

## Kowloon Restaurant a celebra 40 aña cu clientenan super feliz





# Solo di Pueblo... Deporte

## Chauffeur burachi ta perde control y a bay dal cura y un truck staciona

Diasabra madruga a drenta informacion di un accidente na Bushiri/Madiki Kavel. Mesora a dirigi un patruya

na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda e chauffeur bayendo

zuid a perde control na e bocht y a baha caminda na man drechi y a bay dal riba un porta grandi di cura

cu su pilar y a sigui bay dal un truck recién pinta siman pasa. Afortunadamente ningun hende a resulta

herida. Polis a nota cu e chofer ta manera burachi y a detene hibe warda pa pasa test.



# NO ENFRENTA CANCER DI PECHO BO SO

Adress: Sabana Blanco 8 Tel: 588-9999





# Solo di Pueblo... Local

Un exitoso anochi di AMP expo

## Aruba Mural Projects un paso mas cerca di realizacion

E Siman tras di lomba tabata un siman importante pa Cultura di Aruba unda varios proyecto a conoce nan inicio of culminacion. Un di e proyectonan encaminando ta e programa di Aruba Mural Projects. Recientemente a tuma lugar un exposicion di tur e arte crea pa e hobennan cu ta bay participa den AMP.

Minister Oduber ta bisa: "Pa e proyecto di AMP nos por a scoge algun artista conoci pone diseñonan riba e muraya y crea arte a base di e parti di historia di nos isla, pero a dicidi di pone hobennan hunto den e proyecto pa siña mas di nos raisnan." E mandatario di cultura ta sigui conta cu ta pesey a bay diferente scol unda entre 90 mucha a scoge 15 hoben pa forma parti di AMP. Nan a ricibi un curso den e temporada di vakantie aki. E mesun hobennan aki ta bay yuda e artistanan scogi pa crea e prome muralsnan na San Nicolas. Esaki lo forma parti di un atraccion total cu ta bay wordo crea den un distrito di cultura. Sr. Oduber ta sigui bisa: "Intencion ta cu tin algun di nan cu lo keda cambia den transcurso di aña mientras otronan ta keda permanente." A scoge artistanan local renombra cu mas experiencia pa por guia e hobennan crea diseñonan. E minister ta sigui amplia bisando cu e murayanan aki lo bay ta proteha y manteni cu su balor artistico unda nos bishitantenan por bishita y mira ki talento nos isla ta pose di dje. Sr. Oduber ta mira mas leu ainda: "E muralsnan aki lo keda promovi riba [www.aruba.com](http://www.aruba.com) como un di e atraccionnan adicional riba nos isla tambe."

E artista nan scogi pa colabora cu e prome murayanan pa e proyecto di Aruba Mural Projects ta Armando Goedgedrag, Glenda Heyliger, Nigel Mathew y Rudyomar Leysner bou di guia artistico di Robert Tromp.

E siguiente paso awor ta unda e muchanan lo bay haci nan investigacion riba cultura di Aruba. Nan lo scoge un topico cu ta yama nan atencion pa nan presenta na e artistanan. E artistanan na nan turno lo bay diseña kico ta nan vision pa e muraya. E prome paso unda lo cuminsa mira un cambio riba e murayanan lo tuma lugar di October proximo. Esaki naturalmente pa duna e hobennan e espacio necesario pa haci nan investigacion apropiadamente. A tuma tempo pa prepara e hobennan cu ta e futuro artistanan, como e prome paso di AMP, pero preparacion di e murayanan ya caba ta na caminda unda e cambionan dentro di poco lo ta mas visibel.

E aceptacion di San Nicolas y henter comunidad tabata uno positivo. E concepto aunke ta uno conoci pa Aruba e ta un proyecto nobo. Hopi ta esunnan cu ta sigui e proyecto di cerca via [facebook/arubamuralprojects](http://facebook.com/arubamuralprojects). Pero ta spera cu unabes e cambionan mas visibel tuma lugar e entusiasmo lo sigui crece.

E seleccion aki ta pa e prome murayanan pero tin mas muraya cu lo mester bay forma parti di AMP unda cu mas artista lo keda acerca pa forma parti di esaki.





# E-mail: [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)

## Danki Aruba Airport Authority pa comprende e poder di audiovisualnan pa por educa y yuda fundacionnan logra nan meta

Switch Foundation su meta ta pa educa y yuda crea un comunidad mas consciente pa medio di su documentarionan y videonan educativo y asina contribui na yuda preveni retonan social. Nos ta biba den un era visual y digital cu pa capta e atencion di miles di hende mester haci'e di un manera visual y creativo. Ta pa mesun motibo nan ta haci uso di tecnologia y medionan informativo como social media pa yega na nan grupo di enfoka na un forma dinamico. Den cuadro di Feria Social Switch Foundation por a expone y promove e capacidad di nos hobennan voluntario y futuro lidernan. Esaki sigur tabata un ehempel con nos hobennan por a sinti e pasion humanitario pa yuda nan prohimo pa medio di diferente fundacion. Sigur cu sin a hiba un experiencia unico, na unda nan por a haya e beneficio di por a desaroya den diferente areanan como; leadership skills, comunicacion, establece metanan, conoce mas nan comunidad, e diferente problemanan social, propone ideanan y traha networking, entre otro. Un biaha mas, esaki ta un muestra mas di e poder di trabou boluntario, y con nos por yega na nos metanan si nos ta traha den un forma colectivo. Nos por a admira con nos hobennan y sector comunitario por a crea, y traha hunto. "Pa medio cu Aruba Airport Authority por a contribui enormemente cu nos ekiponan audio-visual, nos por a traha exitosamente riba e proyecto di Feria Social", ta e palabranan di e fundadora Paula Nahr. Na mesun rosea, esaki ta yuda e fundacion pa sigui traha riba e siguiente proyecto

cual ta e 'Documentario di Feria Social', na unda lo proyecta con importante e trabao voluntario ta entre hobennan pa desaroya habilidadnan personal y pa yuda contribui na un mihor pais. Esaki sigur ta un di e manera nan pa mantene nos hobennan activo y concientiza nan riba e diferente topico nan social.

Pa por sigui traha riba e Documentario di Feria Social, Switch Foundation a crea un alianza cu lidernan di Universidad di Aruba, manera T'Jay Farro y Yanelis Jimenez. Nan rol ta encera cu nan lo ta bay ta trahando riba un campaña promocional entre 27 di Juli pa 28 di Augustus 2015. Na unda diferente actividad lo tuma lugar via social media, radio y television. Pa aña na esaki, comunidad por haya oportunidad di mira riba nan social media dos trailers durante

cada siman di e campana cu lo trece un impacto y lo duna un idea di local e documentario ta bay over. Na final, comunidad lo aprecia e lanzamiento di e "Documentario di Feria Social 2015" cu ta stipula pa wordo proyecta riba diamars, 1 di September. Esaki sigur nos comunidad lo keda cordialmente invita pa wak riba nan Facebook page. Ta bay proyecta con durante 3 luna a cana hunto cu 6 fundacion y hobennan boluntario di Feria Social y con a logra desaroya un proyecto pa mehora e situacion di e fundacion y clientenan. Mas hende di nos comunidad lo haya e oportunidad pa acudi na e fundacion nan aki na un manera mas efectivo y sa mas e tipo



di servicio y producto cu nan ta ofrece pa duna guia, y ayudo na diferente grupo di enfoka manera mucha, mayor, persona cu algun incapacidad, y sigur nos grandinan. E proyecto aki lo ta hopi beneficioso pa amplia e nivel di comunicacion y efectividad ora di busca ayudo na e instancia nan concerni. Como tambe promove nos hobennan den sector comunitario, y con esaki ta yuda ora nos integra nan pa colabora den e desaroyo di nos dushi Aruba. Switch Foundation kier yama danki un biaha

mas na Aruba Airport Authority, pa apoya educacion audio-visual. Aruba Airport Authority a "make the switch happen", dunando un man pa por a logra esaki pa asina hobennan, instancianan, y gruponan di enfoka por wordo beneficia di esaki. Masha danki di curazon Aruba Airport Authority!

Apoya e campana promocional y wak e documentario di Feria Social na: Facebook: Switch Foundation - Facebook: Feria Social Aruba





# E-mail: [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)

## Chauffeur a pega soño tras di stuur y a bay dal 2 auto staciona



Diasabra mainta a accidente cu hende herida drenta informacion di un den Mispelstraat. Mesora

a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio. Na yegada di e patruya ya caba ambulance tabata na e sitio. A bin resulta cu aki ta trata di un accidente unda e chauffeur di e vehiculo B.M.W. S.U.V. a pega soño tras di stuur y a bay dal riba 2 auto staciona. E impacto tabata basta fuerte y e chauffeur a herida su mes sangrando pa su nanishi. Ambulance a atende na e sitio mes.



*"Laga tur kos ta spera mi ta hunita,  
laga tur locual cu mi encontra na  
caminda ta hunita,  
laga tur locual cumi laga atrás keda  
hunita y  
laga esakinan termina den tur buniteza".*

*Cu hopi tristeza pero conforme cu  
boluntad di Dios,  
nos ta participa fayecimento di :*



### Zita Emily Daké

Cariñosamente yama "Wela"

☀️ 27 - 4 - 1939 - † 1- 8- 2015

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

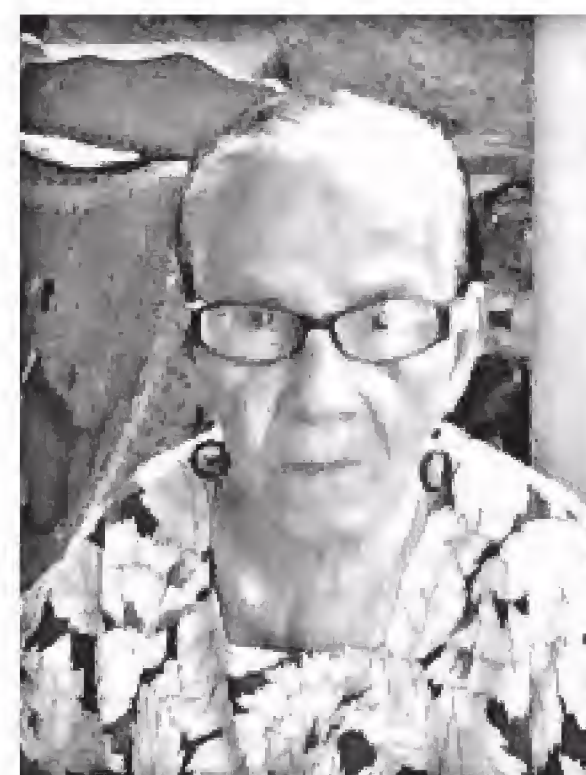
### Oracion di Dia

Hesus ta Pan di Dios. E Pan Bibo baha di shelo, E Pan di Bida. Pero e bida cu Hesus ta ofrece ta bay mas leu di loke nos por imagina y ta trata di biba den comunion cu Hesus, aceptando e cruz como e unico caminda pa e resurreccion. Solamente uni cu Hesus nos por enfrenta tur e problema y situacionnan doloroso cu ta presenta den nos bida diario. Pasobra solamente cu Hesus nos tin e siguranza cu e sufrimento y dolornan aki no tin e ultimo palabra y cu nan ta sirbi pa transforma nos y hiba nos cada dia mas cerca di Dios.

*Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,  
den cunucu di yerba berde. E ta pone mi  
sosega.  
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya  
forza.*

Salmo:23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta  
participa fayecimento di:



Sra. vda Eleia Beatrix

Kelly-Loopstok

Mihor conoci como "Betty of Mama"

\*18-08-1918 †02-08-2015

Acto di entierro lo wordo anuncia  
despues.



# Solo di Pueblo... Local.....

Director di Departamento di Enseñansa:

## Tur cos ta regla pa yegada y opvang di studiantenan

### Mentornan, "opvangcommissie" y seguro

Annemarie Proveyer, kende ta director di Departamento di Enseñansa tabata presente hunto cu Minister Michelle Hooyboer-Winklaar na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix pa desea e studiantenan di Aruba biahando pa Hulanda un bon biahe y hopi exito cu nan estudio.

Proveyer a comenta cu tabatin algun hoben cu a cont'e cu nan tabata duda si nan mester bay inmediatamente despues cu nan a gradua y ta satisfecho awo, un aña despues, cu nan a dicidi di keda Aruba un aña pa prepara y orienta nan mes miho y asina tambe tuma un decision miho funda.

"Mi ta kere esey lo bira e trend cu nos lo haya nos mes aden cu muchanan no ta manera "gerush" pa manera nan caba nan estudio nan mester laga Aruba. Nan ta tuma nan tempo y bo ta ripara esey tin su frutanan," Annemarie Proveyer a bisa.

Estudio ta hopi caro y ademas tin cierto ramo cu si e estudiante no logra su Propedeuse den un aña, nan no ta wordo permiti pa sigui e estudio na e mesun institucion mas. Antes tabata diferente y e scolnan generalmente tabata duna e studiantenan un poco mas tempo pa completa nan di prome aña.

Proveyer ta bisa cu el a ripara cu varios hoben tabata cla, rustig, y dicidido. Tin di nan cu a comenta tambe cune cu manera nan caba nan ta bolbe Aruba.

E director di Departamento di Enseñansa a bisa cu el a reuni cu e mentornan y tur di nan tin contacto cu nan studiantenan caba via di email y nan tin tur informacion basico, manera ken tin camber caba y ken no, etc.

Tambe a percura pa casi tur ciudad tin un "opvang commissie" cu ta consisti di studiantenan cu tin experiencia na Hulanda y lo introduci e hobennan na nan ciudad nobo. E "opvang" ta hiba e hobennan banco, gemeente, pa nan siña conoce nan ciudad y tin un programa "gezellig", durante cua nan ta come hunto y sali hunto.

Hopi amistad cu ta wordo cera den e siman di "opvang" ta keda y esaki ta importante, specialmente pa steun otro den momentonan cu esaki ta necesario.

Proveyer a bisa cu "Skype" y whatsapp ta bon instrumento pa keda den contacto cu sernan keri na Aruba. E ta corda tur estudiante pa corda "follow up" ora cu por ehempel nan bisa famia cu ta leu y preocupa cu nan no ta sinti bon, pasobra tanten cu nan ta miho of cosnan ya ta resolvi, e famia na Aruba ta keda preocupa si nan no wordo informa di esaki.

Departamento di Enseñansa a ripara tambe cu e servicio medico ora tin necesidad p'e, pa hopi aña caba, ta hopi complica cu ta pone cu sa pasa cu e botica of dokter ta bisa e hobennan cosnan cu no ta klop. Pa resolve esaki, Arubahuis a pidi y nan a yega na un acuerdo cu e compania di seguro cu tin dos persona tur ora na standby pa atende cu e studiantenan via di email y telefon.

Proveyer a bisa cu na momento cu e estudiante tin pregunta of asistencia e por yama e compania y laga e persona encarga papia cu e dokter of botica y asina ta resolve e situacion inmediatamente. Tur cos ta bon regla. Mayornan por haya e informacion aki tambe riba e website [www.ea.aw](http://www.ea.aw).



**LING & SONS**  
Super Center

Aporta na e projecto di  
**BACK to SCHOOL**  
Di Rotaract  
Rotary Club Partner  
Rotaract Club of Aruba

Con pa aporta?  
Simplemente door di haci un donacion den forma di productonan di back to school manera tas, potlood, juice packs.

Valido te cu 4 di Augustus  
"ultimo dia pa aporta"

Productonan pa donacion por wordo deposita den e Back to school box na salide di ling & sons. Of na e team di rotaract presente.